



## Need some help?

Visit [www.tapo.com/support/](https://www.tapo.com/support/)

for technical support, user guides, FAQs, warranty & more



# User Manual

Robot Vacuum & Mop + All-in-One Dock



## Setup Videos

Scan QR code or visit

<https://www.tp-link.com/support/setup-video/#robot-vacuum>



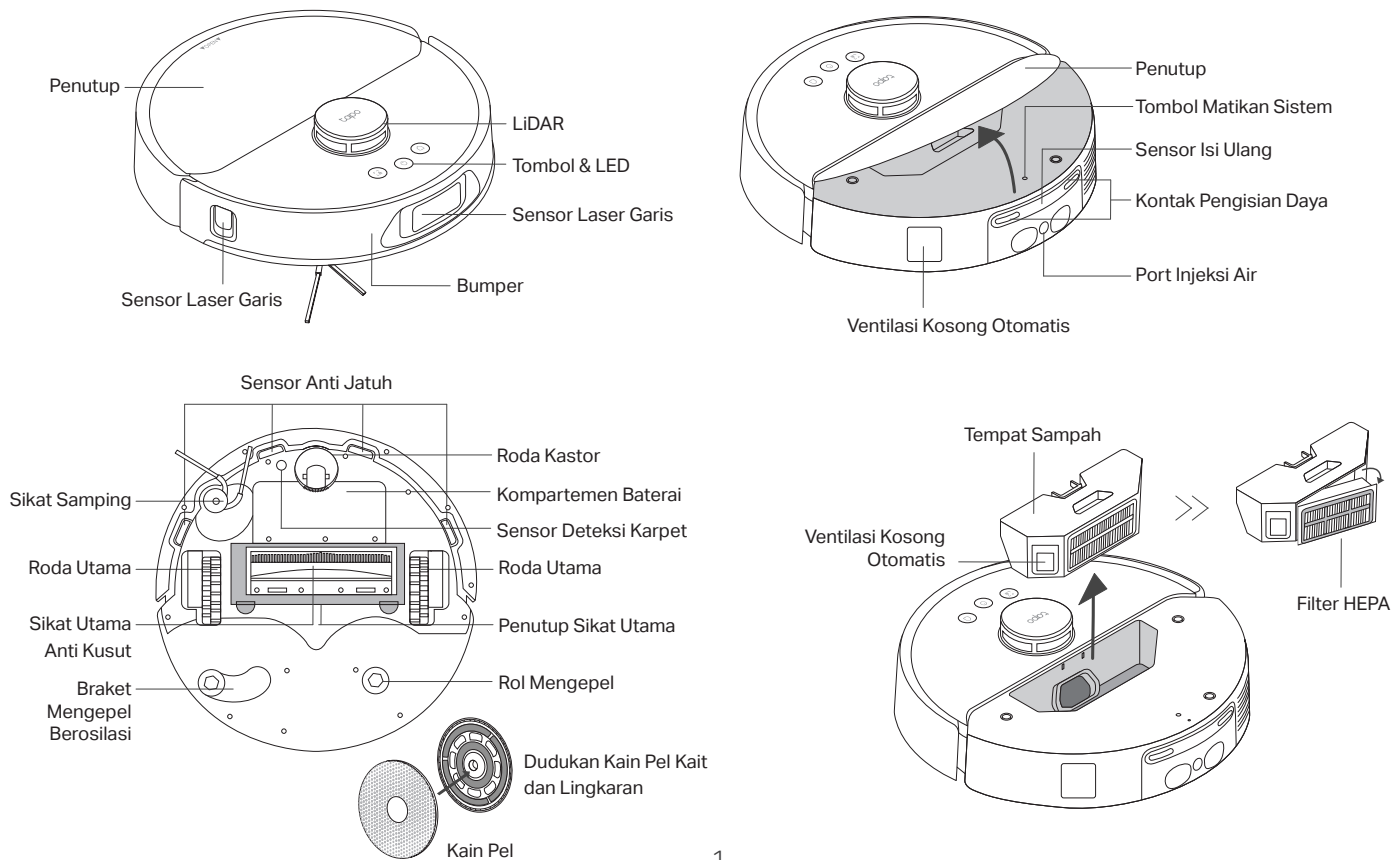
---

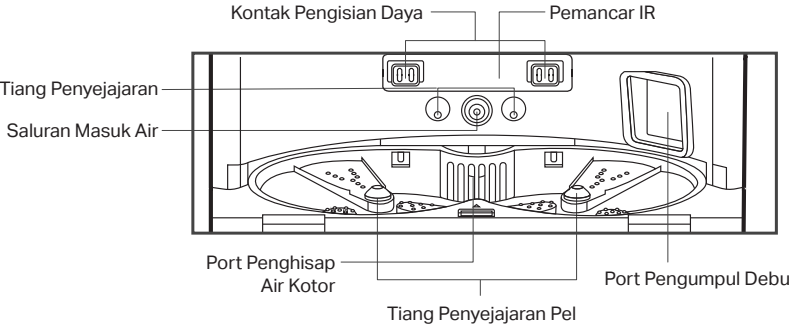
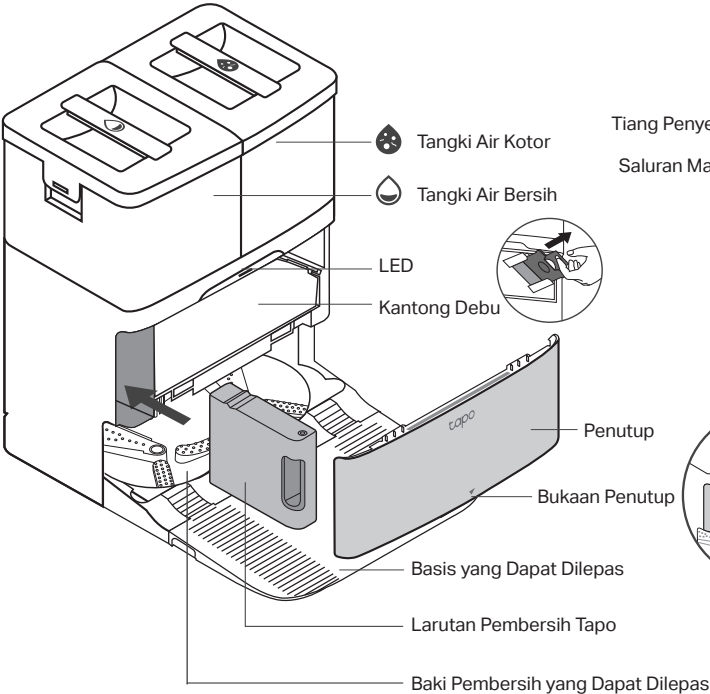
## CONTENTS

---

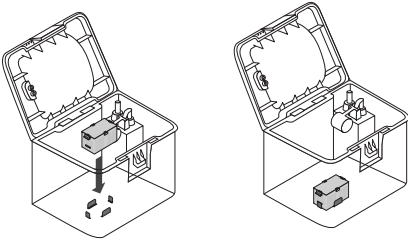
- 1 / Bahasa Indonesia
- 8 / ไทย
- 15 / 한국어
- 22 / Tiếng Việt
- 29 / Türkçe
- 36 / Español (Latinoamérica)
- 43 / Português Brasil
- 56 / العربية

\*Gambar mungkin berbeda dari produk sebenarnya.





Pasang Modul Anti-Bau pada Tangki Air Kotor



## Tombol & LED

### Daya/Bersih

- Tekan sekali: Mulai/jeda pembersihan.
- Tekan dan tahan selama 3 detik: Menghidupkan/mematikan robot penyedot debu.

### Dok

- Kembali ke dok untuk mengisi daya.
- (Untuk Seri Plus) Kosongkan namanan saat dipasang ke dok.

### Pembersihan Tempat/Kunci Anak

- Tekan sekali: Mulai pembersihan tempat.
- Tekan dan tahan selama 5 detik: Mengaktifkan/menonaktifkan kunci anak.

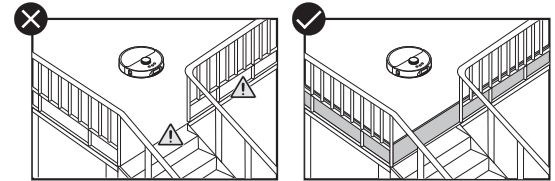
### + Tombol Kombinasi

- Tekan dan tahan secara bersamaan selama 5 detik: Masuk ke mode penyiapan untuk mengonfigurasi jaringan.
- Tekan dan tahan secara bersamaan selama 10 detik: Kembalikan ke pengaturan default pabrik.

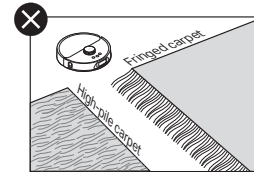
### LED

- Merah Berkedip: Level baterai < 15%; Kesalahan
- Oranye Berkedip: Level baterai antara 15% dan 80% (Pengisian Daya)
- Hijau Berkedip: Level baterai > 80% (Pengisian Daya); Menyala
- Hijau Solid: Terisi penuh

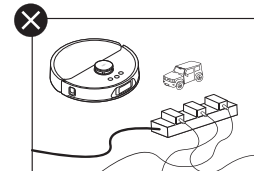
## Tips Penting



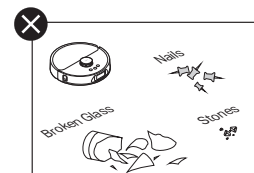
Pasang penghalang fisik saat menggunakan robot penyedot debu di permukaan yang tinggi (misalnya, loteng atau lantai terpisah) untuk mencegah jatuh yang tidak disengaja dan menghindari cedera atau kerusakan.



Jangan gunakan pada karpet tebal atau berumbai.



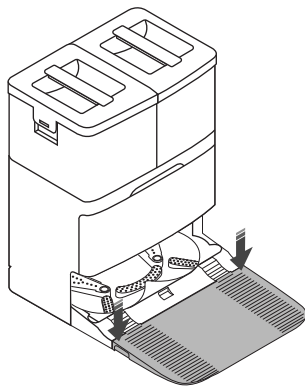
Lepaskan kabel daya dan benda-benda kecil dari lantai.



Jangan bersihkan benda keras atau tajam seperti paku, klip kertas, pecahan kaca, atau batu kecil, karena dapat menggores lantai.

## 1 Pasang Alas

Pasang alas yang dapat dilepas dengan menekan kedua sisinya dengan kuat.

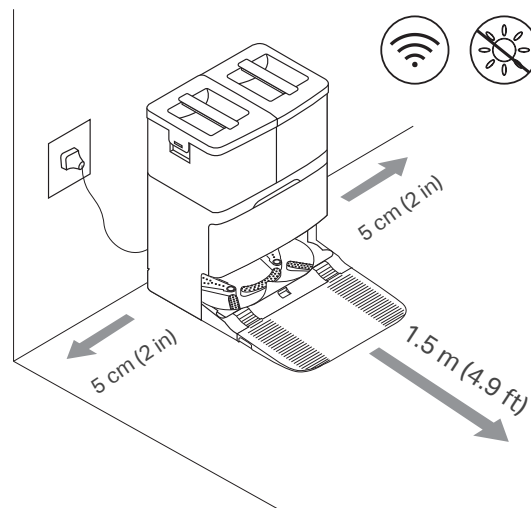


### ■ Catatan

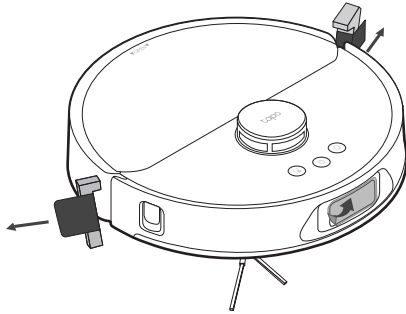
- Untuk memastikan pengalaman pengguna yang lebih baik, pastikan area memiliki sinyal Wi-Fi yang baik.
- Jangan letakkan di bawah sinar matahari langsung. Pastikan area di sekitar dok bebas dari kekacauan untuk meningkatkan kinerja dok.
- Selalu nyalakan dok, jika tidak, robot penyedot debu tidak akan kembali secara otomatis. Dan jangan sering-sering memindahkan dok.

## 2 Posisikan Dok

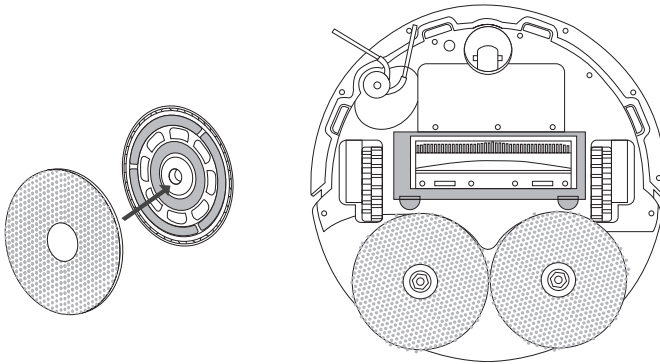
Letakkan dok di permukaan yang keras dan rata, menghadap dinding, pastikan ada ruang kosong 1,5 m (4,9 kaki) di depan dan 5 cm (2 inci) di kiri dan kanan. Tilslut strømkablet til docken og strømkilden. Hold kablet ryddeligt.



### 3 Lepaskan Strip dan Lapisan Pelindung

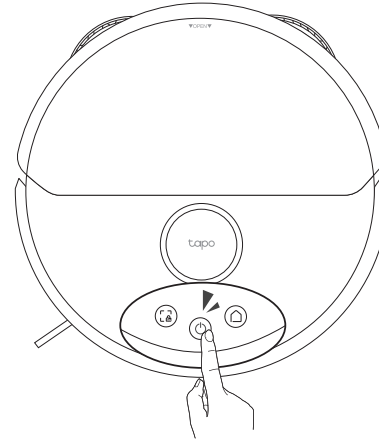


### 4 Pasang Dudukan Kain Pel

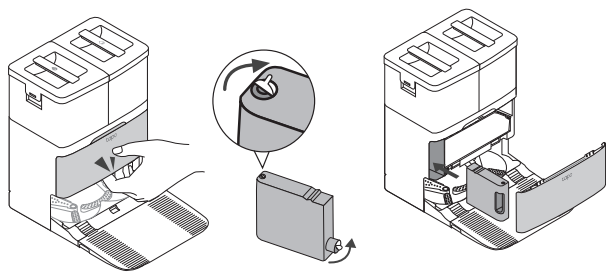


### 5 Nyalakan Robot Vakum

Tekan dan tahan  selama 3 detik untuk menyalakan robot vakum. Anda akan mendengar "Menyalakan" atau bunyi bip, yang menandakan penyalan berhasil.

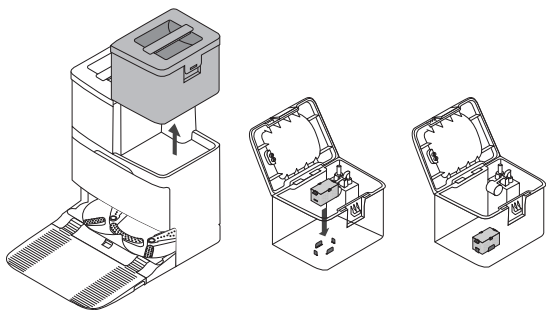


## 6 Pasang Larutan Pembersih Tapo

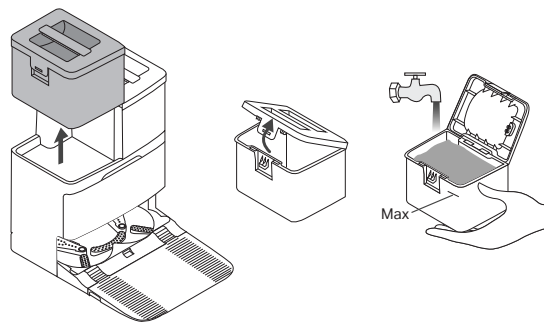


- Hindari mengeluarkan larutan pembersih berulang kali untuk mencegah kerusakan.
- Jika Anda tidak ingin menggunakan larutan pembersih setelah pemasangan, Anda dapat menonaktifkan fitur ini di aplikasi Tapo.

## 7 Pasang Modul Anti-Bau pada Tangki Air Kotor



## 8 Isi Tangki Air Bersih



**JANGAN** menambahkan larutan pembersih apa pun ke tangki air. Pasang larutan pembersih Tapo yang disediakan ke dok.

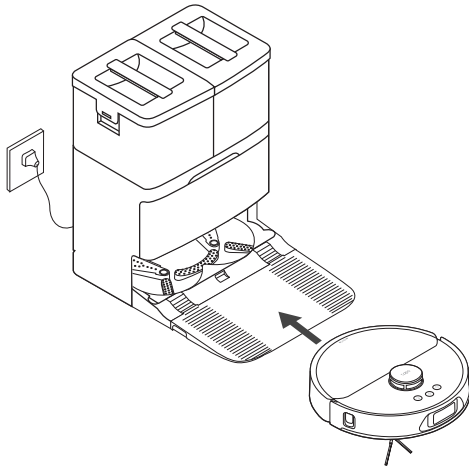


**JANGAN** tambahkan air panas ke dalam tangki air untuk menghindari memperpendek umur pakainya.

## 9 Nyalakan dan Isi Daya

Tempatkan penyedot debu robot di dok pengisi daya atau ketuk  untuk mengirimnya kembali ke dok untuk mengisi daya.

Robot akan kembali ke dok diakhir pekerjaan pembersihan dan kapan pun perlu diisi ulang.



### Catatan

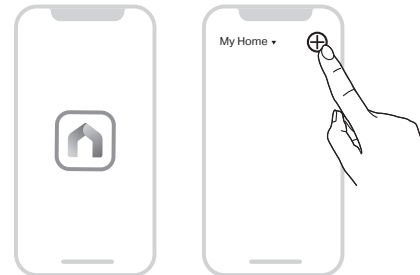
Kami menyarankan Anda mengisi penuh robot penyedot debu selama sekitar 4 jam sebelum memulai pekerjaan pembersihan pertama.

## 10 Unduh Aplikasi Tapo dan Hubungkan ke Wi-Fi

1. Unduh aplikasi Tapo dari App Store atau Google Play, lalu masuk.



2. Buka aplikasi Tapo, ketuk ikon +, dan pilih model Anda. Ikuti petunjuk langkah demi langkah untuk mengatur robot penyedot debu Anda dengan mudah.

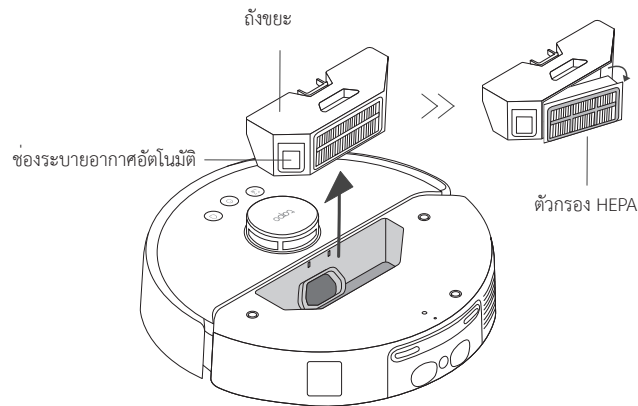
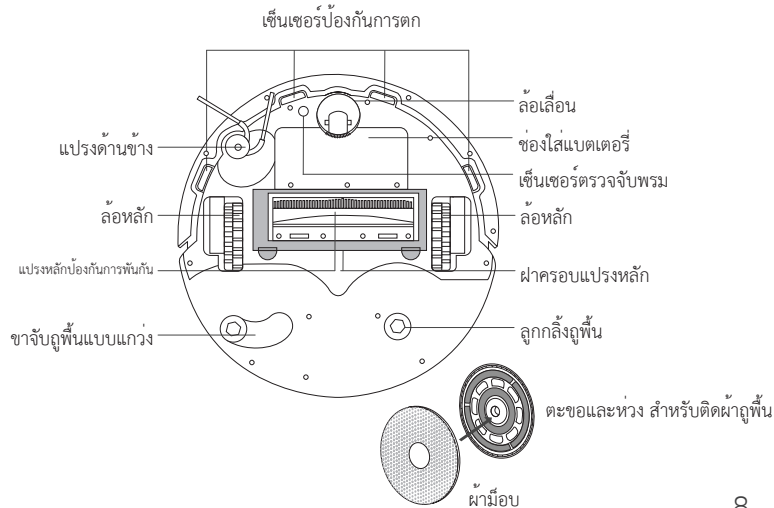
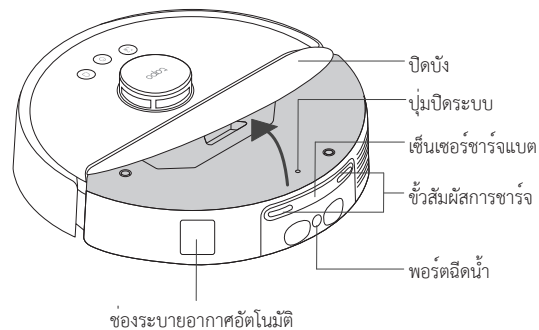
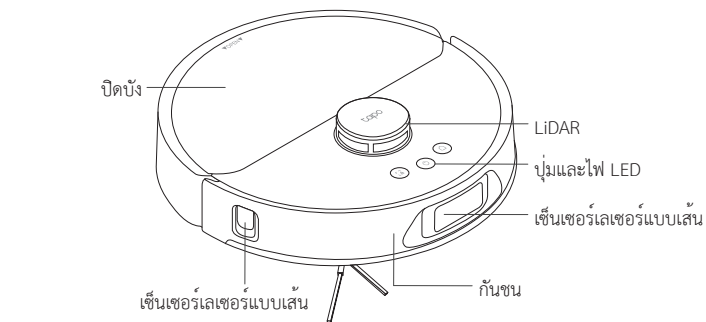


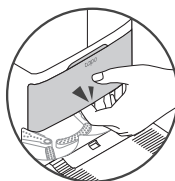
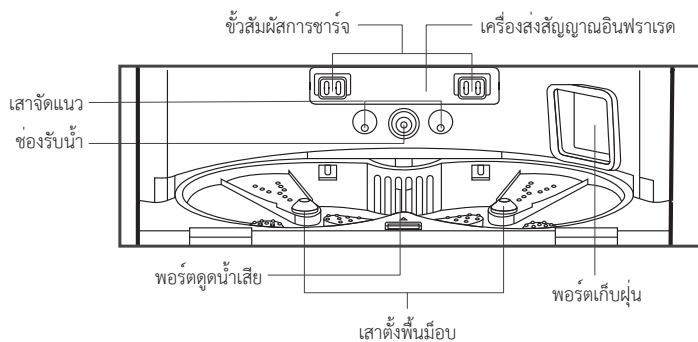
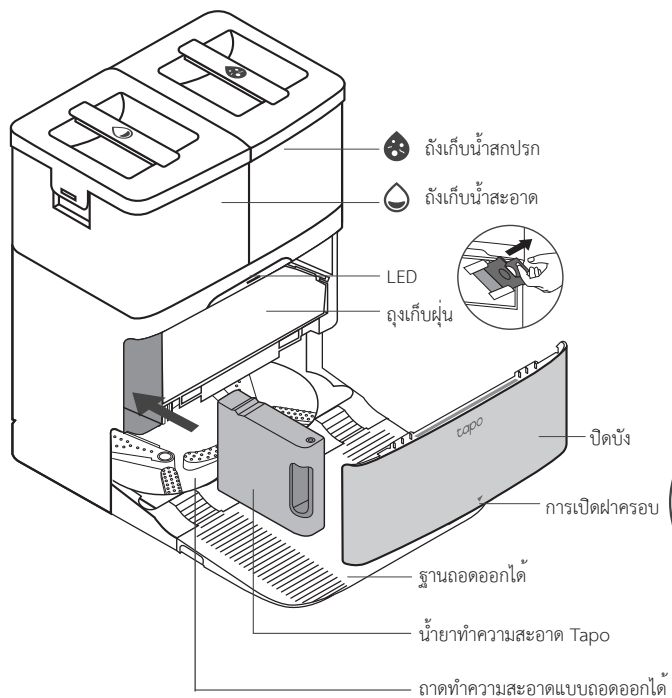
Penyelesaian masalah & FAQs:

<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>

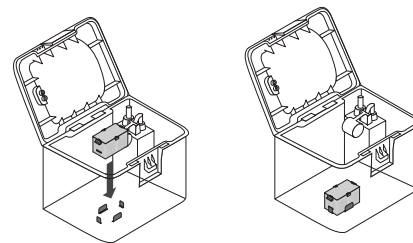


\*รูปภาพอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง





ติดตั้งโมดูลป้องกันกลิ่นบนถังน้ำสกปรก



## ปั๊มและไฟ LED



### เพาเวอร์/ทำความสะอาด

- กดหนึ่งครั้ง: เริ่มหรือหยุดการทำความสะอาดชั่วคราว
- กดค้างไว้ 3 วินาที: เปิดหรือปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น



### แท่นชาร์จ

- กลับไปที่แท่นชาร์จเพื่อชาร์จพลังงาน
- ล้างถังเมื่ออยู่บนแท่นชาร์จ



### ทำความสะอาดเฉพาะจุดหรือลีดเพื่อป้องกันเด็ก

- กดหนึ่งครั้ง: เริ่มทำความสะอาดเฉพาะจุด
- กดค้างไว้ 5 วินาที: เปิดหรือปิดระบบลีดเพื่อป้องกันเด็ก



### + การประสานปั๊มกด

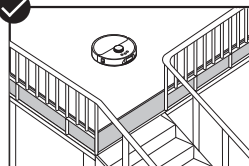
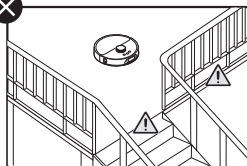
- กดค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 5 วินาที:  
เข้าสู่โหมดการตั้งค่าเพื่อกำหนดค่าเครือข่าย
- กดค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลา 10 วินาที:  
คืนค่าเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นจากโรงงาน



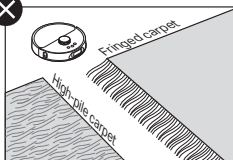
### LED

- ไฟกระพริบสีแดง: ระดับแบตเตอรี่ < 15%; ช้อผิตพลาต
- ไฟกระพริบสีส้ม: ระดับแบตเตอรี่อยู่ระหว่าง 15% ถึง 80% (กำลังชาร์จ)
- ไฟสีเขียวกะพริบ: ระดับแบตเตอรี่ > 80% (กำลังชาร์จ) เปิดอยู่
- ไฟสีเขียวติดนิ่ง: ชาร์จเต็มแล้ว

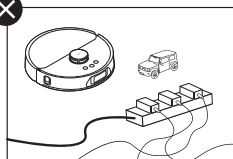
## เคล็ดลับสำคัญ



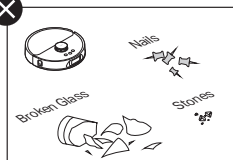
ติดตั้งสิ่งกั้นทางกายภาพเมื่อใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นบนพื้นผิวที่สูง (เช่น ใต้หลังคาหรือพื้นสองระดับ) เพื่อป้องกันการตกโดยไม่ตั้งใจและหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บหรือความเสียหาย



ห้ามใช้บนพรมที่มีขนสูงหรือมีพู่



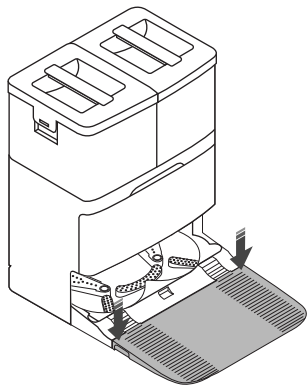
ถอดสายไฟและวัตถุขนาดเล็กออกจากพื้น



ห้ามทำความสะอาดวัตถุแข็งหรือคม เช่น ตะปู คลิปหนีบกระดาษ แก้วที่แตก หรือก้อนหินเล็กๆ เพราะอาจทำให้พื้นเป็นรอยขีดข่วนได้

## 1 ติดตั้งฐาน

ติดตั้งฐานที่ถอดออกได้โดยกดทั้งสองด้านลงให้แน่น



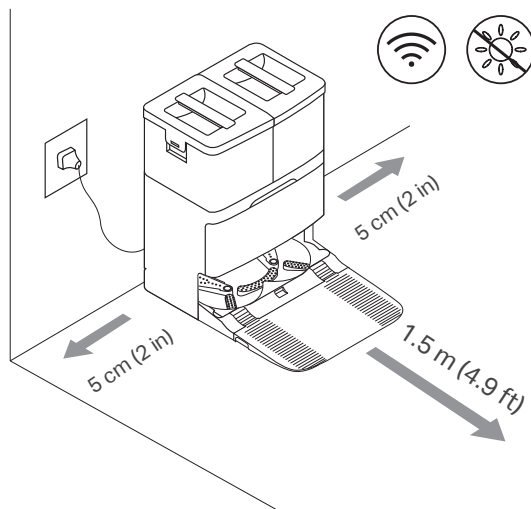
### หมายเหตุ

- เพื่อให้แน่ใจว่าผู้ใช้ได้รับประสบการณ์ที่ดีที่สุด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นพื้นนั้นมีสัญญาณ Wi-Fi ที่ดี
- ห้ามวางโดนแสงแดดโดยตรง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นที่รอบๆ แท่นชาร์จไม่มีสิ่งกีดขวางเพื่อประสิทธิภาพการชาร์จเทียบแท่นชาร์จ
- เปิดแท่นชาร์จไว้เสมอ มิฉะนั้น หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะไม่กลับมาโดยอัตโนมัติ และห้ามเคลื่อนย้ายแท่นชาร์จบ่อยๆ

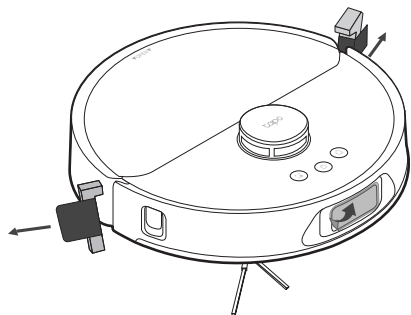
## 2 ตำแหน่งของแท่นชาร์จ

วางแท่นชาร์จบนพื้นผิวแข็งระดับเดียวกับผนัง โดยเว้นพื้นที่ว่างด้านหน้า 1.5 ม. (4.9 ฟุต) และด้านซ้ายและด้านขวา 5 ซม. (2 นิ้ว)

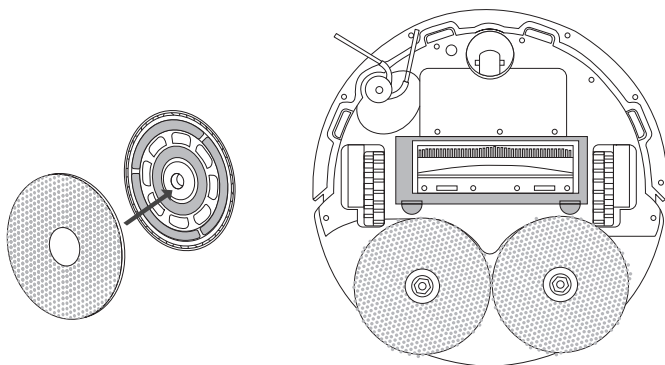
ไปทางซ้ายและขวา เชื่อมต่อสายไฟเข้ากับแท่นชาร์จและแหล่งพลังงาน เก็บสายให้เรียบร้อย



### 3 ถอดแถบป้องกันและฟิล์มออก

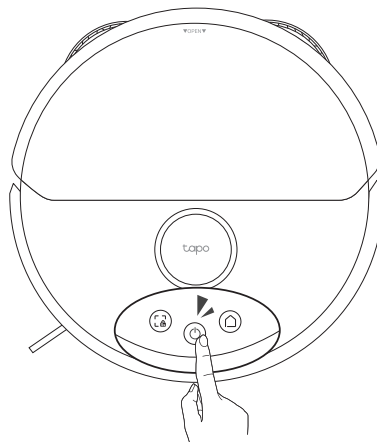


### 4 ติดตั้งที่ยึดผ้ามีอบ

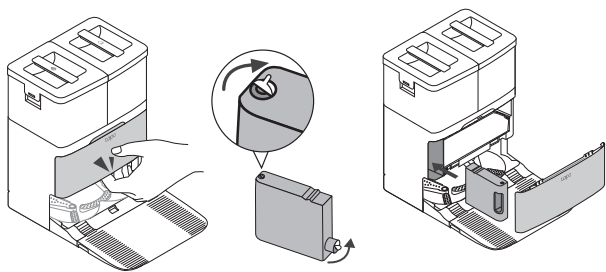


### 5 เปิดเครื่องดูดฝุ่นหุ่นยนต์

กด  ค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น คุณจะได้ยินเสียง "กำลังเปิด" หรือเสียงบีบ แสดงว่าเปิดเครื่องได้สำเร็จ

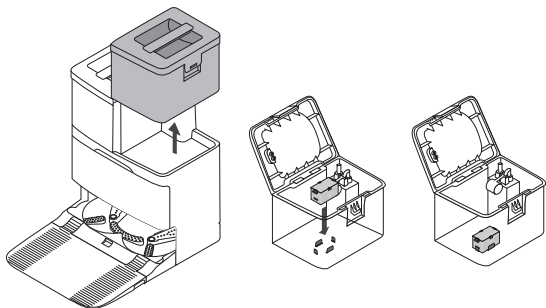


## 6 ติดตั้งน้ำยาทำความสะอาด Tapo

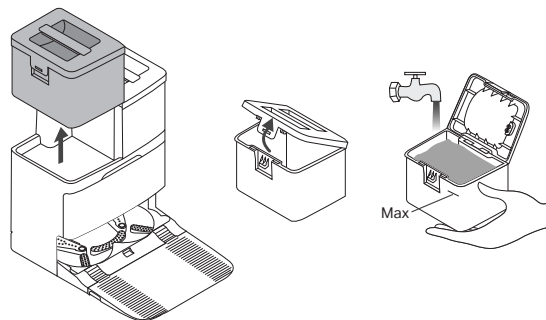


- หลีกเลี่ยงการเติมน้ำยาทำความสะอาดออกซำๆ เพื่อป้องกันความเสียหาย
- หากคุณไม่ต้องการใช้สารทำความสะอาดหลังการติดตั้ง คุณสามารถปิดใช้งานคุณสมบัตินี้ในแอป Tapo ได้

## 7 ติดตั้งโมดูลป้องกันกลิ่นบนถังน้ำสกปรก



## 8 เติมน้ำสะอาดลงในถัง



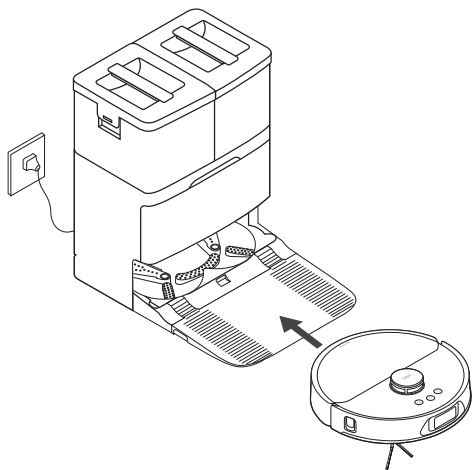
ห้ามเติมน้ำยาทำความสะอาดลงในถังน้ำ ติดตั้งน้ำยาทำความสะอาด Tapo ที่เหมาะสมแทนขารจแทน



ห้ามเติมน้ำร้อนลงในถังน้ำ เพื่อหลีกเลี่ยงอายุการใช้งานที่สั้นลง

## 9 เปิดเครื่องและชาร์จ

วางหุ่นยนต์ดูดฝุ่นบนแท่นชาร์จหรือตะแกรง เพื่อส่งกลับไปยังแท่นชาร์จเพื่อชาร์จ มันจะกลับไปแท่นชาร์จเมื่อสิ้นสุดงานทำความสะอาด และเมื่อใดก็ตามที่จำเป็นต้องชาร์จ



### หมายเหตุ

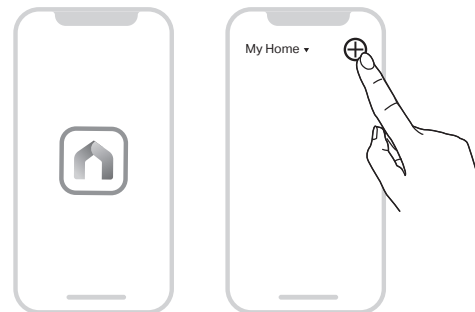
เราแนะนำให้คุณชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นให้เต็มประมาณ 4 ชั่วโมงก่อนเริ่มงานทำความสะอาดครั้งแรก

## 10 ดาวน์โหลดแอป Tapo และเชื่อมต่อกับ Wi-Fi

1. ดาวน์โหลดแอป Tapo จาก App Store หรือ Google Play จากนั้นเข้าสู่ระบบ



2. เปิดแอป Tapo แตะไอคอน + และเลือกรุ่นของคุณ  
ทำตามคำแนะนำที่ละขั้นตอนเพื่อตั้งค่าเครื่องดูดฝุ่นหุ่นยนต์ของคุณอย่างง่ายดาย

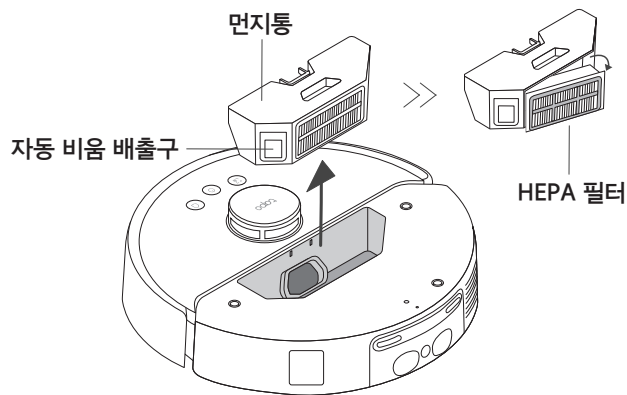
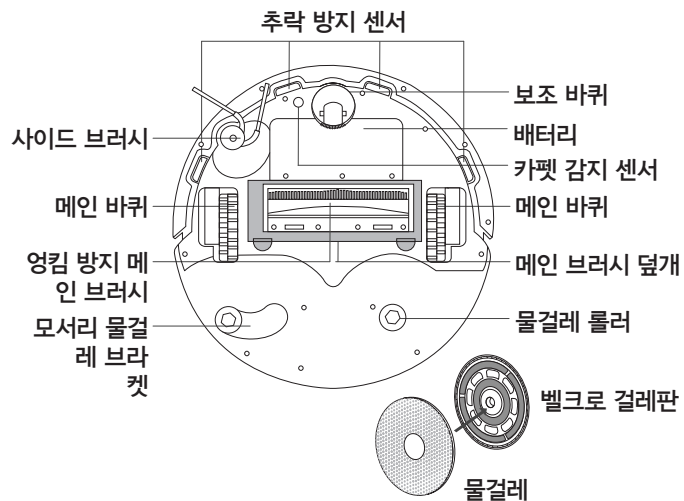
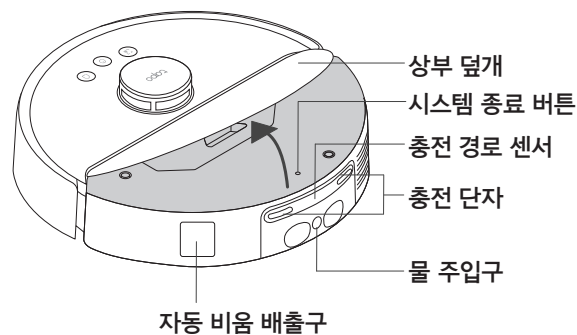
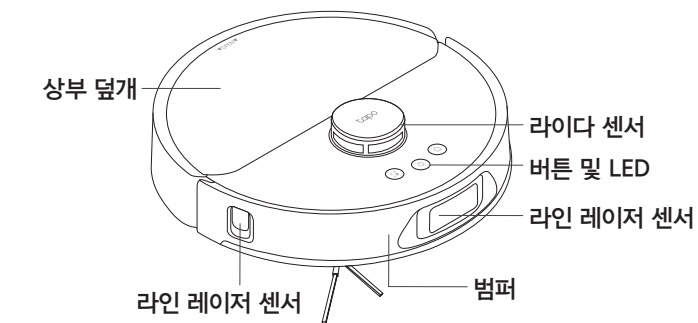


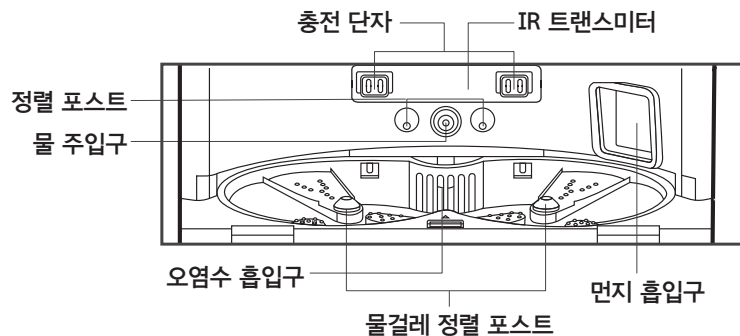
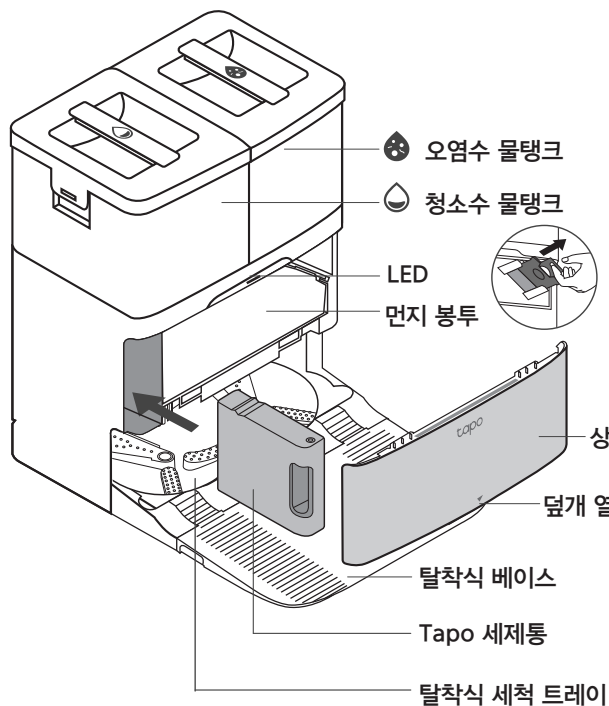
การแก้ไขปัญหา & FAQs:

<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>

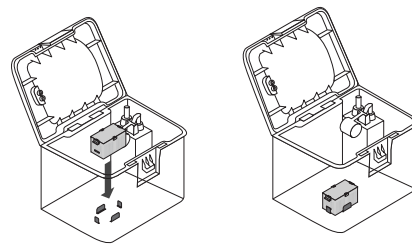


\* 이미지는 실제 제품과 다를 수 있습니다 .





### 오염수 물탱크에 탈취 모듈 설치하기



## 버튼 및 LED

### 전원 / 청소

- 버튼을 한 번 누르면 청소를 시작하거나 중지합니다.
- 버튼을 3 초 이상 길게 눌러 로봇 청소기의 전원을 끄거나 켤 수 있습니다

### 클린 스테이션

- 충전을 위해 클린 스테이션으로 복귀합니다.
- (플러스 시리즈용) 클린 스테이션 내 먼지 봉투가 가득차면 먼지 봉투를 비웁니다.

### 집중 청소 / 차일드 락

- 버튼을 한 번 눌러 지정한 영역을 청소합니다.
- 버튼을 5 초 이상 길게 눌러 차일드 락을 끄고 켤 수 있습니다.

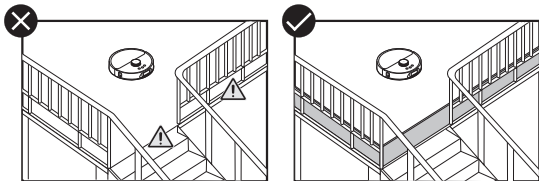
### + [L] 그 외 버튼

- 두 개의 버튼을 동시에 5 초 이상 길게 누르면 설정 모드가 활성화되어 네트워크를 구성할 수 있습니다.
- 두 개의 버튼을 동시에 10 초 이상 길게 누르면 공장 초기화 설정으로

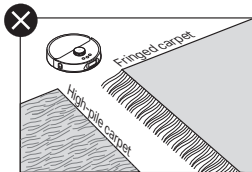
### LED

- 빨간색으로 깜빡임 : 배터리 잔량 < 15%; 오류
- 주황색으로 깜빡임 : 배터리 잔량 15% ~ 80% (충전 중)
- 녹색으로 깜빡임 : 배터리 잔량 > 80% (충전 중); 시작 중
- 녹색으로 고정 : 충전 완료

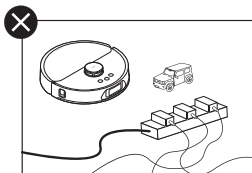
## 주의사항



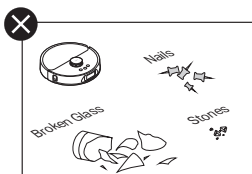
단차가 있는 공간 (다락방, 복층 등) 에서 로봇 청소기를 사용할 때는 청소기가 추락하여 손상되거나 파손되지 않도록 장애물을 설치하세요.



파일이 높거나 솔이 달린 카펫 위에서 사용하지 마십시오.



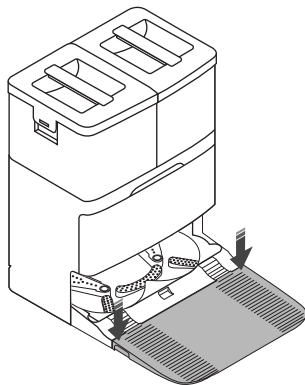
바닥에 있는 전원 코드와 장애물을 제거하십시오.



바닥이 긁힐 수 있으니 압정, 클립, 깨진 유리, 작은 돌처럼 단단하거나 날카로운 물체를 청소하지 마십시오.

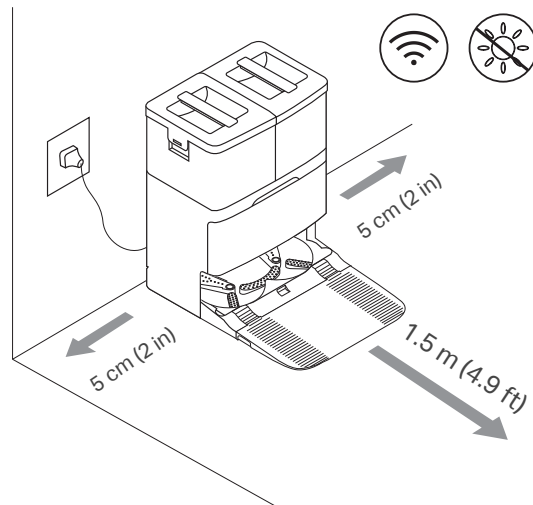
## 1 베이스 설치하기

탈착식 베이스의 양쪽 측면을 꼭 눌러서 설치합니다.



## 2 클린 스테이션 배치

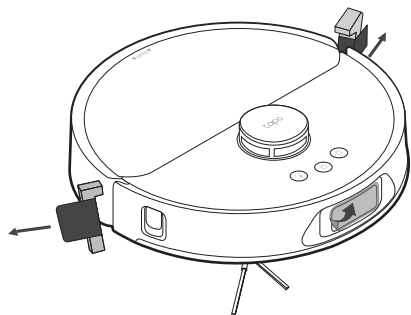
충전 스테이션을 단단하고 평평한 바닥 위에 놓고 벽을 기대도록 하여 설치하세요. 전면 1.5 m (4.9 ft), 좌우 5 cm (1.6 ft) 의 여유 공간이 있어야 합니다. 전원 코드를 클린 스테이션에 연결합니다. 케이블을 깔끔하게 정리하세요.



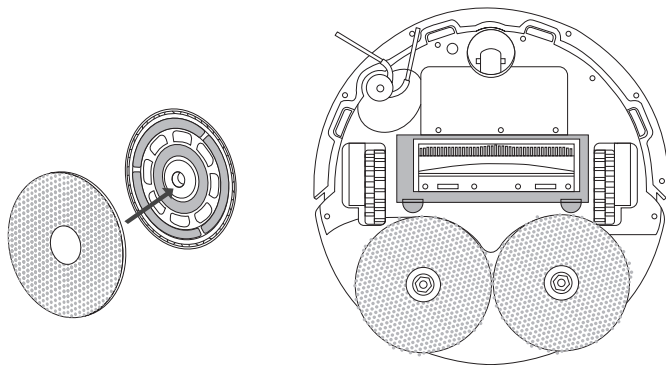
### 참고사항

- 최상의 사용자 경험을 위해 Wi-Fi 신호가 안정적인지 확인하십시오.
- 직사광선에 두지 마십시오. 클린 스테이션의 성능을 향상시키기 위해 클린 스테이션 주변에 잡동사니가 없는지 확인하십시오.
- 클린 스테이션의 전원을 항상 켜두십시오. 전원을 켜두지 않으면 로봇 청소기가 자동으로 복귀하지 않습니다. 또한 클린 스테이션의 위치를 자주 옮기지 마십시오.

### 3 완충재 및 보호 필름 제거하기

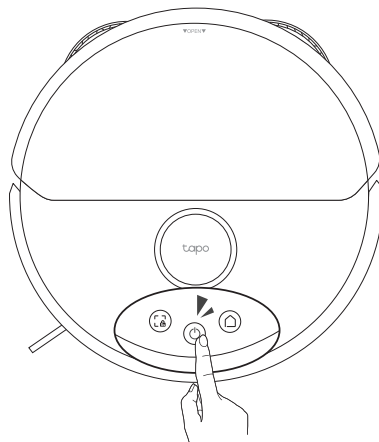


### 4 걸레판 설치하기

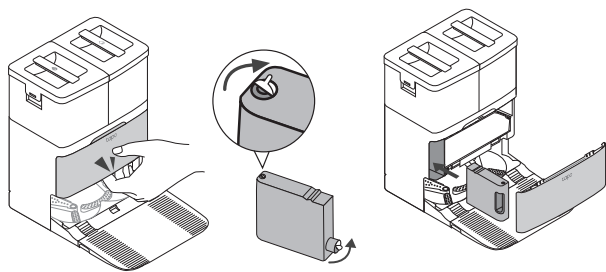


### 5 로봇 청소기 전원 켜기

로봇 청소기를 켜려면  아이콘을 3 초간 길게 누릅니다 . " 전원을 켜고 있습니다 ." 또는 전원이 성공적으로 켜졌음을 알리는 신호음이 들립니다 .

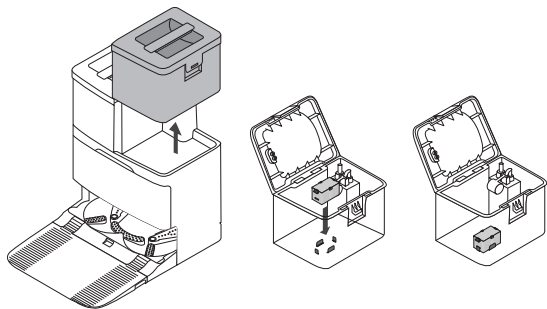


## 6 Tapo 세제통 설치하기

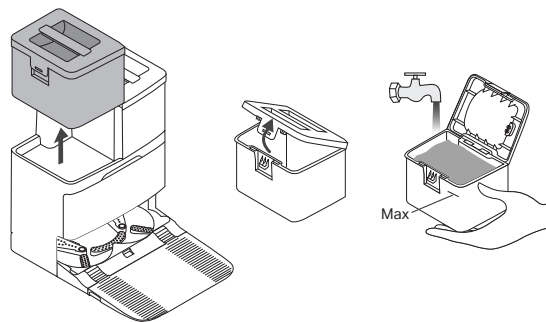


- 손상될 수도 있으니 세제통을 반복적으로 분리하지 마십시오 .
- 설치 후에 세제통 사용을 원하지 않으면 Tapo 앱에서 세제통 기능을 비활성화할 수 있습니다 .

## 7 오염수 물탱크에 탈취 모듈 설치하기



## 8 청소수 물탱크 채우기



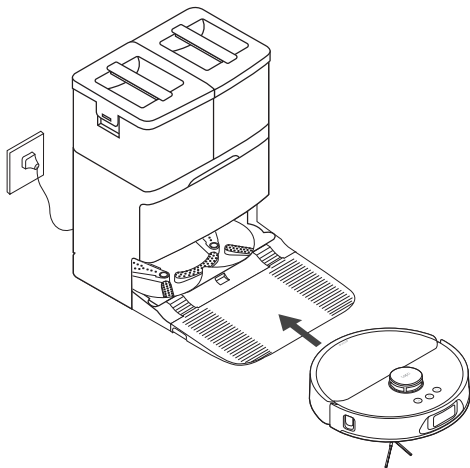
물탱크에 절대로 세제를 넣지 마십시오 . 제품과 함께 제공되는 Tapo 세제통을 사용하십시오 .



물탱크 수명이 단축될 수 있으니 절대로 뜨거운 물을 넣지 마십시오 .

## 9 전원 및 충전

클린 스테이션에 로봇 청소기를 직접 올려 놓거나  버튼을 눌러 클린 스테이션으로 복귀시킬 수 있습니다. 청소가 끝나거나 재충전이 필요할 때마다 클린 스테이션으로 이동합니다.



### 참고사항

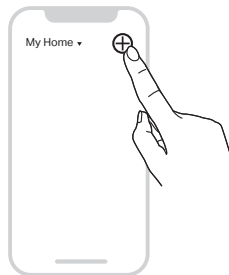
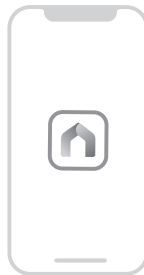
첫 청소를 시작하기 전에 약 4 시간 동안 로봇 청소기를 완전히 충전하는 것이 좋습니다.

## 10 Tapo 앱 다운로드 및 Wi-Fi 연결

1. App Store 또는 Google Play 에서 Tapo 앱을 다운로드하여 로그인합니다.



2. Tapo 앱을 열고 + 아이콘을 클릭해 사용자의 로봇 청소기 모델을 선택합니다. 단계별 지침에 따라 청소기를 간단하게 설정하세요.

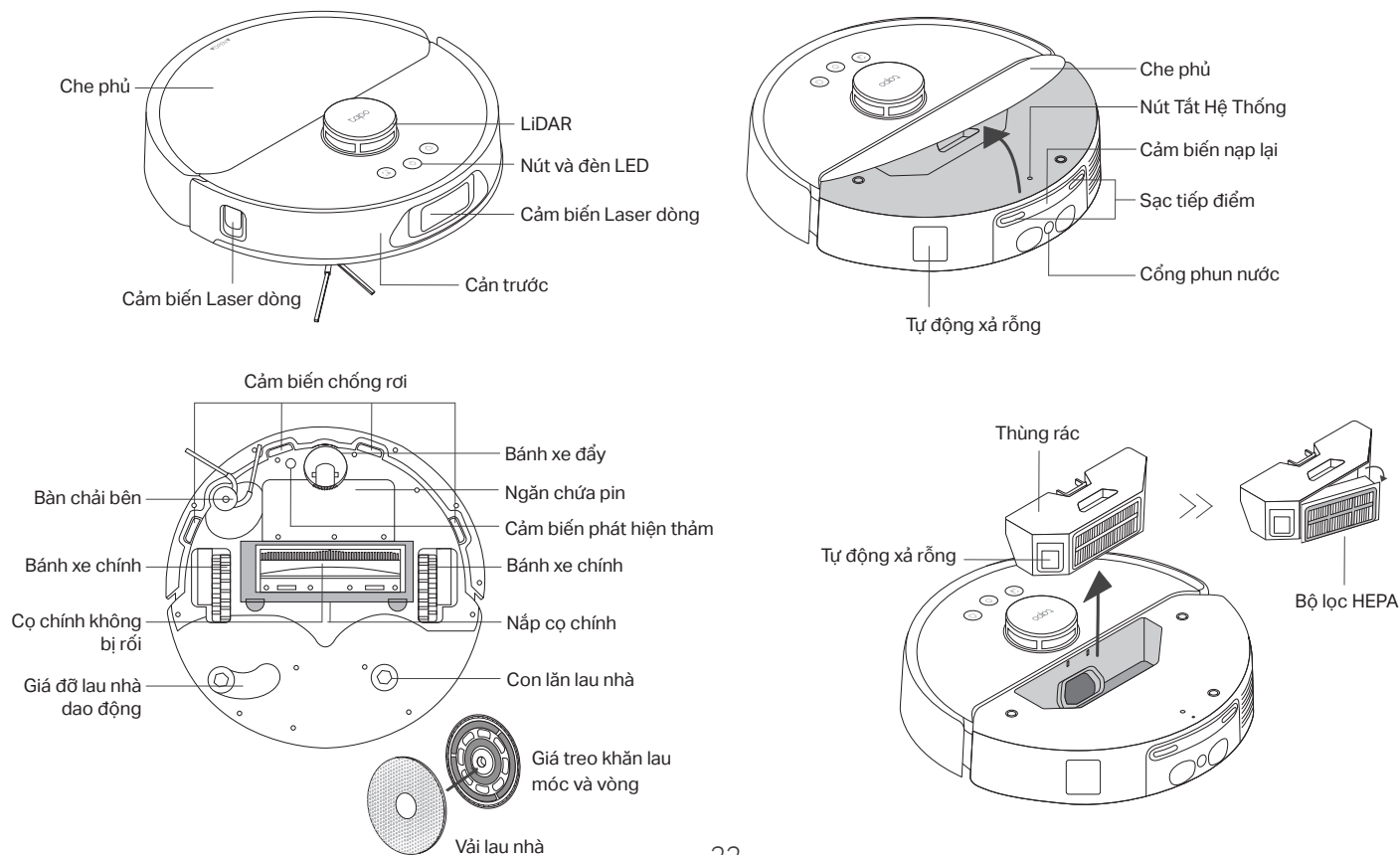


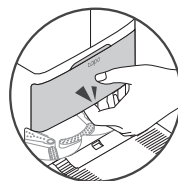
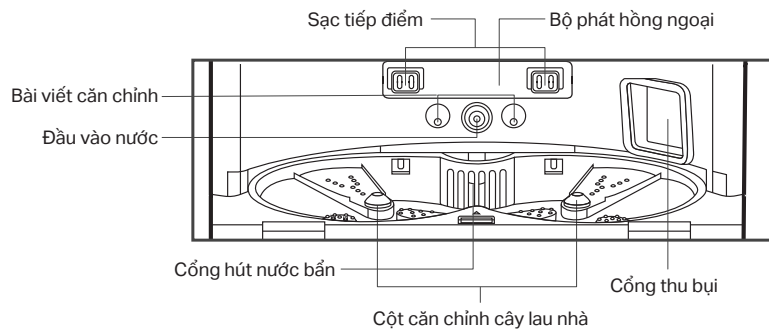
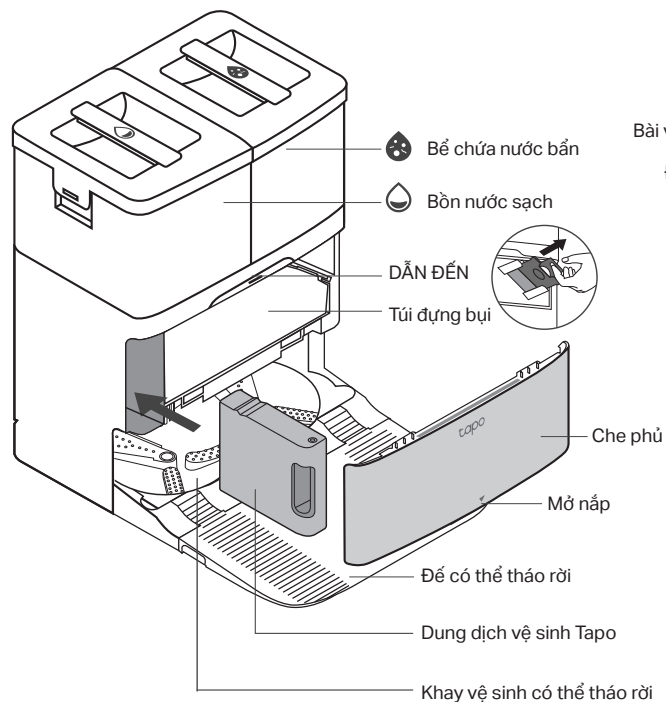
문제 해결 및 FAQs :

<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>

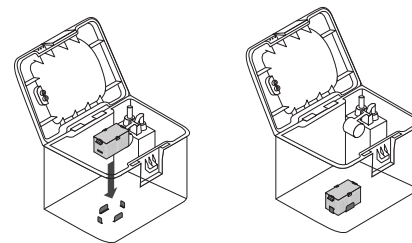


\* Hình ảnh có thể khác với sản phẩm thực tế.





Lắp đặt mô-đun chống mùi vào bình chứa nước bẩn



## Nút và đèn LED

### Nguồn/Lau dọn

- Nhấn một lần: Bắt đầu/tạm dừng lau dọn.
- Nhấn và giữ trong 3 giây: Bật/tắt robot hút bụi.

### Để sạc

- Quay lại để sạc để sạc.
- Đổ sạch thùng rác khi được gắn vào để sạc.

### Lau dọn tại chỗ / Khóa trẻ em

- Nhấn một lần: Bắt đầu lau dọn tại chỗ.
- Nhấn và giữ trong 5 giây: Bật/tắt khóa trẻ em.

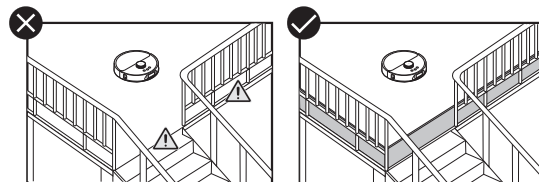
### + Nút kết hợp

- Nhấn và giữ đồng thời trong 5 giây: Vào chế độ cài đặt để định cấu hình mạng.
- Nhấn và giữ đồng thời trong 10 giây: Khôi phục về cài đặt mặc định của nhà sản xuất.

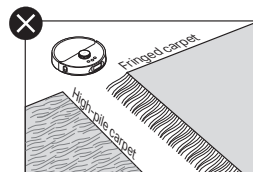
### LED

- Xung/Đèn nháy đỏ: Mức pin < 15%; Lỗi
- Pulse Orange: Mức pin từ 15% đến 80% (Đang sạc)
- Đèn xanh: Mức pin > 80% (Đang sạc); Đang bật
- Xanh lá cây liên tục: Đã sạc đầy

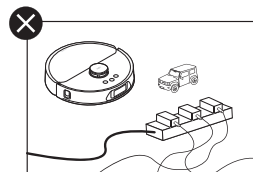
## Mẹo quan trọng



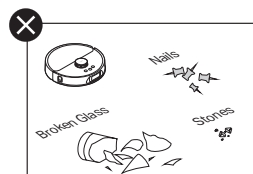
Lắp đặt rào chắn vật lý khi sử dụng robot hút bụi trên các bề mặt cao (ví dụ: gác xếp hoặc sàn nhiều tầng) để tránh trường hợp rơi rớt ngoài ý muốn và tránh bị thương hoặc hư hỏng.



Không sử dụng trên thảm có lông cao hoặc thảm có tua rua.



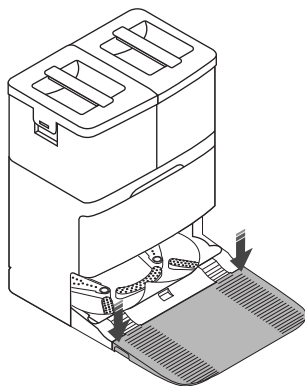
Loại bỏ dây điện và các vật nhỏ khỏi sàn nhà.



Không vệ sinh các vật cứng hoặc sắc nhọn như đinh, kẹp giấy, mảnh thủy tinh vỡ hoặc đá nhỏ vì có thể làm xước sàn nhà.

## 1 Cài đặt cơ sở

Lắp đế có thể tháo rời bằng cách ấn chặt cả hai mặt của đế.

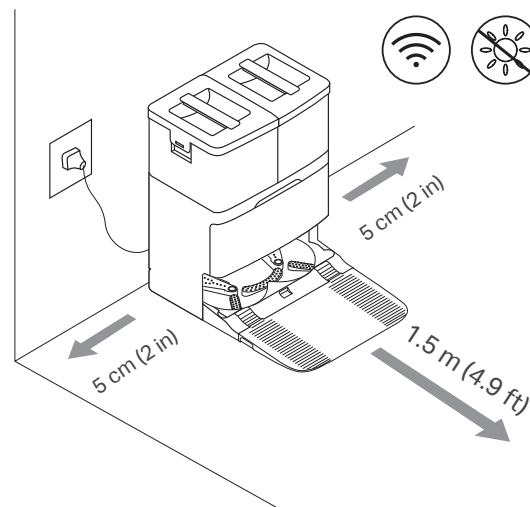


### Ghi chú

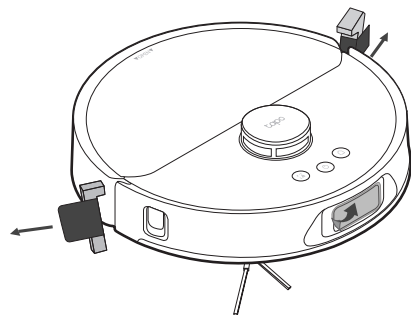
- Để đảm bảo trải nghiệm người dùng tốt hơn, hãy đảm bảo khu vực có tín hiệu Wi-Fi tốt.
- Không đặt nó dưới ánh nắng trực tiếp. Đảm bảo khu vực xung quanh để không có lộn xộn để cải thiện hiệu suất lắp ghép.
- Luôn bật nguồn cho đế sạc, nếu không chân không robot sẽ không tự động hoạt động trở lại. Và không di chuyển đế thường xuyên.

## 2 Vị Trí Để Sạc

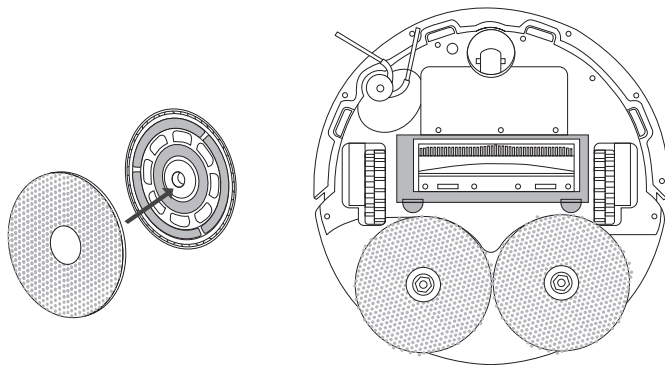
Đặt bến tàu trên bề mặt cứng, bằng phẳng dựa vào tường, đảm bảo khoảng trống 1,5 m (4,9 ft) ở phía trước và 5 cm (2 in) về bên trái và bên phải. Kết nối dây nguồn với đế sạc và nguồn điện. Giữ dây gọn gàng.



### 3 Tháo bỏ các dải và màng bảo vệ

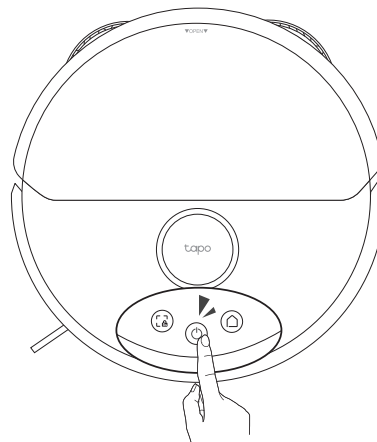


### 4 Lắp giá đỡ khăn lau

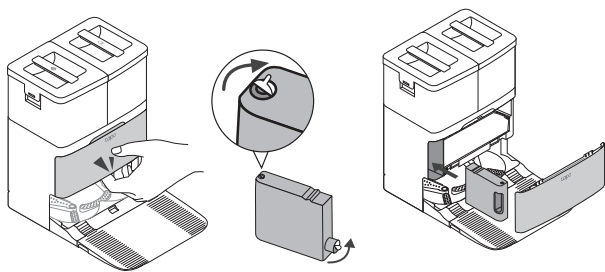


### 5 Bật robot hút bụi

Nhấn giữ nút  trong 3 giây để bật robot hút bụi. Bạn sẽ nghe thấy "Bật" hoặc tiếng bíp, cho biết đã bật nguồn thành công.

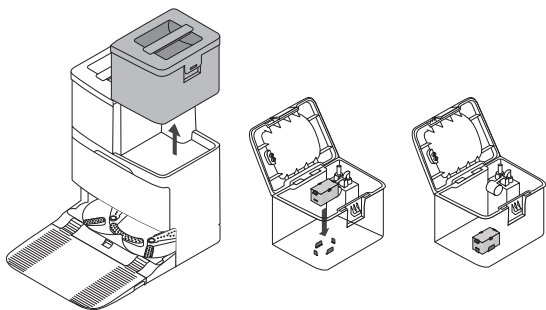


## 6 Lắp đặt dung dịch vệ sinh Tapo

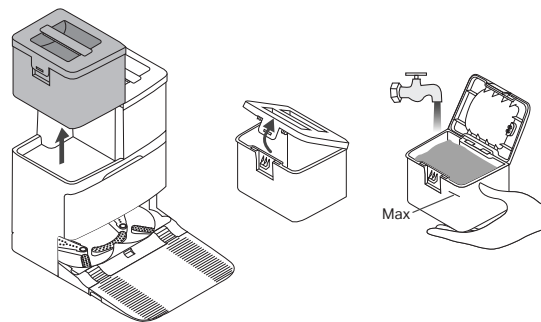


- Tránh loại bỏ dung dịch tẩy rửa nhiều lần để tránh hư hỏng.
- Nếu bạn không muốn sử dụng dung dịch vệ sinh sau khi cài đặt, bạn có thể tắt tính năng này trên ứng dụng Tapo.

## 7 Lắp đặt mô-đun chống mùi vào bình chứa nước bẩn



## 8 Đổ đầy bình nước sạch



**KHÔNG** đổ bất kỳ dung dịch vệ sinh nào vào bình chứa nước. Thay vào đó, hãy lắp dung dịch vệ sinh Tapo được cung cấp vào để cắm.

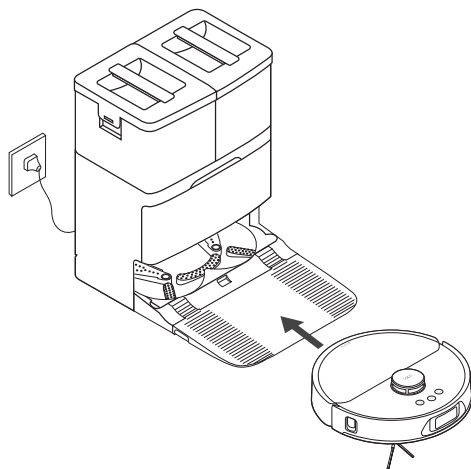


**KHÔNG** đổ nước nóng vào bình chứa nước để tránh làm giảm tuổi thọ của bình.

## 9 Bật nguồn và sạc

Đặt robot hút bụi trên đế sạc hoặc nhấn vào  để đưa nó trở lại để sạc.

Nó sẽ quay trở lại để sạc khi kết thúc công việc dọn dẹp và bất cứ khi nào cần sạc lại.



### Ghi chú

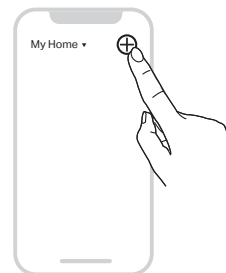
Chúng tôi khuyên bạn nên sạc đầy robot hút bụi trong khoảng 4 giờ trước khi bắt đầu công việc dọn dẹp đầu tiên.

## 10 Tải Xuống Ứng Dụng Tapo Và Kết Nối Với Wi-Fi

1. Tải xuống ứng dụng Tapo từ App Store hoặc Google Play, sau đó đăng nhập.



2. Mở ứng dụng Tapo, chạm vào + biểu tượng và chọn model của bạn. Làm theo hướng dẫn từng bước để dễ dàng cài đặt robot hút bụi của bạn.

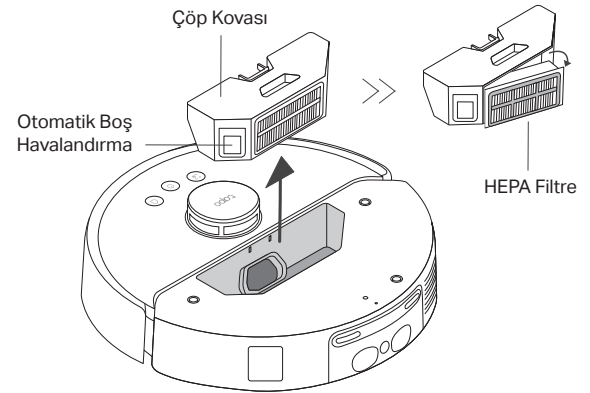
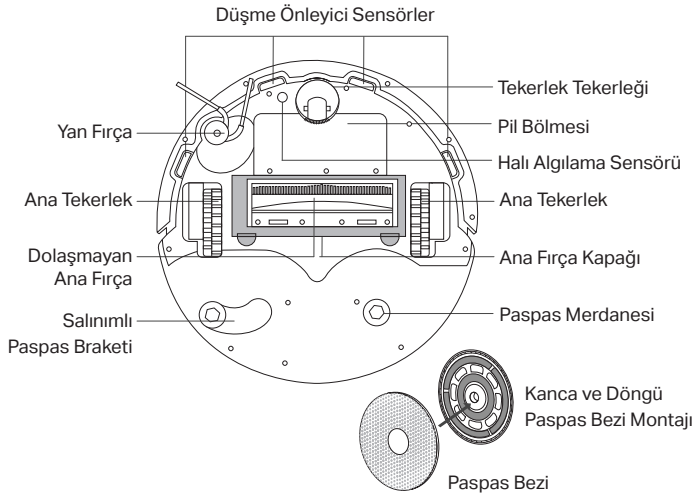
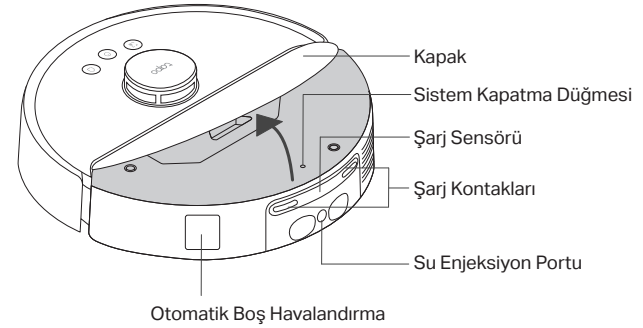
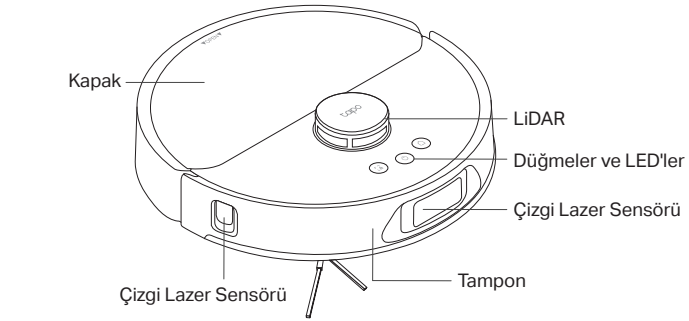


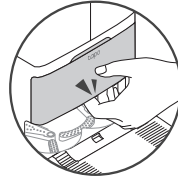
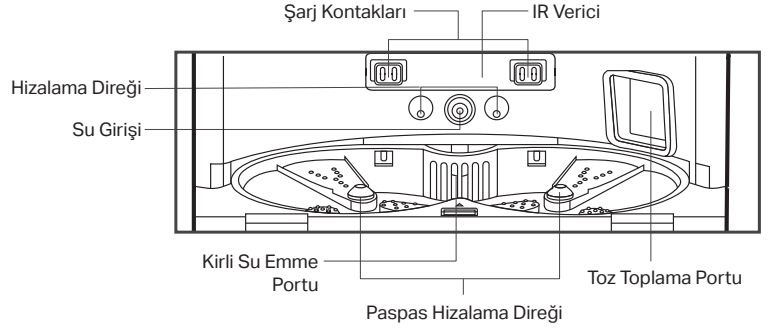
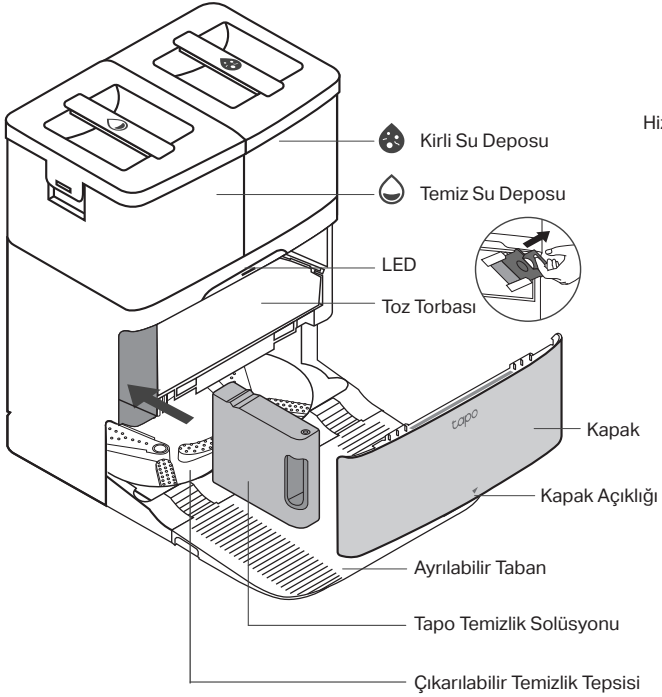
Xử Lý Sự Cố & FAQs:

<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>

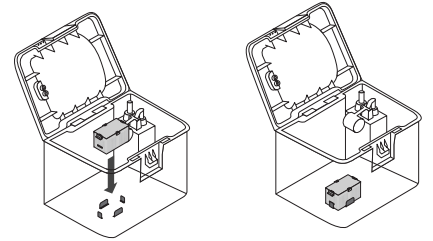


\*Görüntüler gerçek ürünlerden farklı olabilir.





### Koku Önleyici Modülü Kirli Su Deposuna Takın



## Düşmeler ve LED'ler



### Güçlü temizlik

- Bir kez basın: Temizliği başlat/duraklat.
- 3 saniye basılı tutun: Robot vakumunu açın/kapatın.



### Rıhtım

- Şarj etmek için iskeleyle dönün.
- Yerleştirildiğinde bölmeyi boşaltın.



### Nokta Temizleme/Çocuk Kilidi

- Bir kez basın: Nokta temizlemeyi başlatın.
- 5 saniye basılı tutun: Çocuk kilidini açın/kapatın.



### + [Spot Clean] Kombinasyon Düşmesi

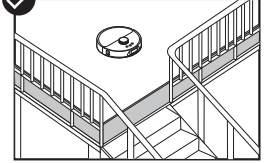
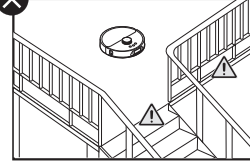
- 5 saniye boyunca aynı anda basılı tutun: Ağı yapılandırmak için kurulum moduna girin.
- Aynı anda 10 saniye basılı tutun: Varsayılan fabrika ayarlarına geri dönün.



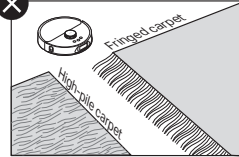
### LED

- Sinyal/ Kırmızı yanıp söner: Pil seviyesi <%15; Hata
- Sinyal Turuncu: Pil seviyesi %15 ile %80 arasında (Şarj)
- Sinyal Yeşil : Pil seviyesi > %80 (Şarj oluyor); Açılıyor
- Sabit Yeşil: Tamamen şarj olmuş

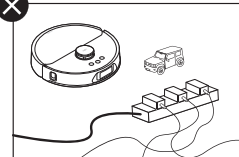
## Önemli İpuçları



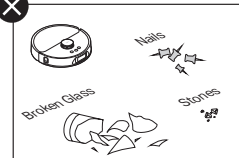
Robot süpürGESİNİ yüksek yüzeylerde (örn. çatı katları veya iki katlı zeminler) kullanırken kazara düşmeleri önlemek ve yaralanma veya hasarı önlemek için fiziksel bir bariyer kurun.



Yüksek tüylü veya saçaklı halılarda kullanmayın.



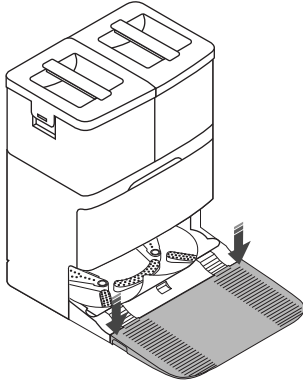
Güç kablolarını ve küçük nesneleri zeminden kaldırın.



Zemini çizebileceğinden çivi, ataç, kırık cam veya küçük taşlar gibi sert veya keskin nesneleri temizlemeyin.

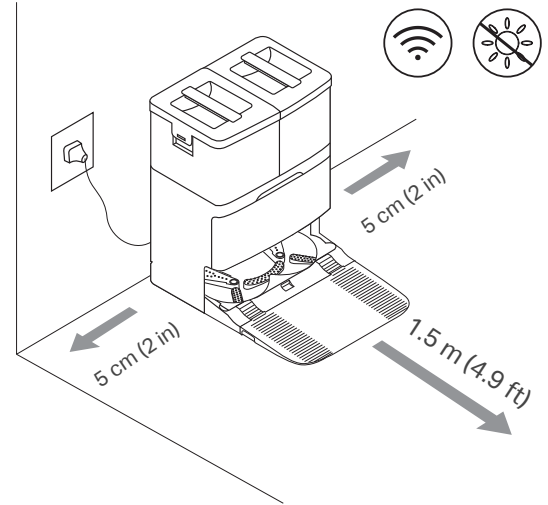
## 1 Tabanın Takılması

Çıkarılabilir tabanı her iki tarafına sıkıca bastırarak takın.



## 2 İstasyonu'yu konumlandırın

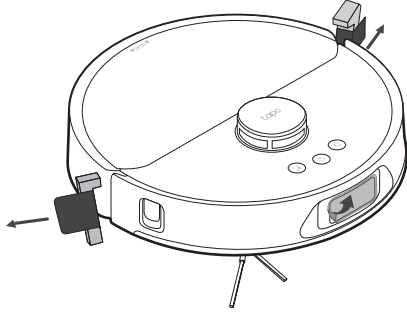
İstasyonu sert ve düz bir yüzeyde duvara yaslayın ve önünde 1,5 m (4,9 ft), sağında ve solunda 5 cm (2 inç) boşluk bırakın. Güç kablosunu yuvaya ve güç kaynağına bağlayın. Kabloyu düzenli tutun.



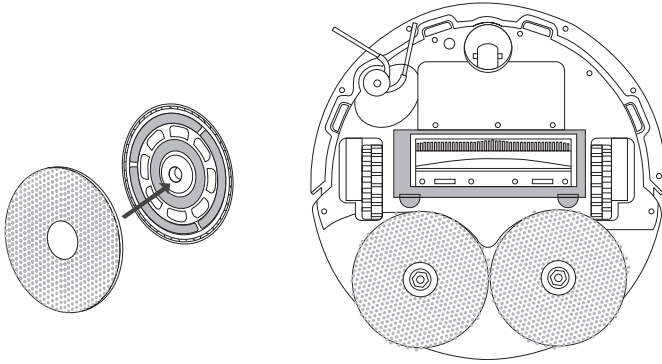
### Notlar

- Daha iyi bir kullanıcı deneyimi sağlamak için alanın Wi-Fi sinyalinin iyi olduğundan emin olun.
- Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Yerleştirme performansını iyileştirmek için istasyon çevresindeki alanın dağınık olmadığından emin olun.
- Bağlantı istasyonunu her zaman açık tutun, aksi takdirde robot vakumu otomatik olarak geri dönmeyecektir. Ve yuvayı sık sık hareket ettirmeyin.

### 3 Koruyucu Şeritleri ve Filmleri Çıkarın

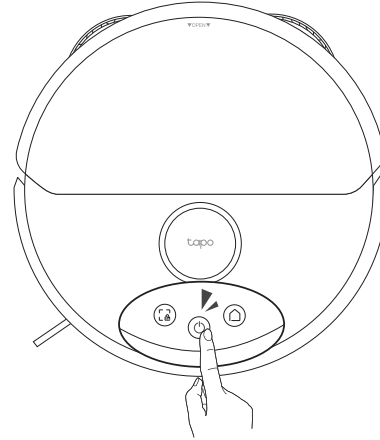


### 4 Paspas Bezi Bağlantısını Takın

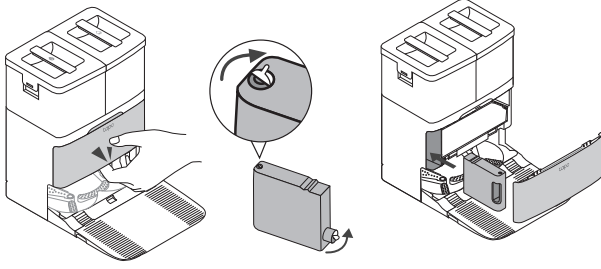


### 5 Robot Süpürgeyi Açın

Robot süpürgeyi açmak için  düğmesini 3 saniye basılı tutun. Başarılı bir açılmayı gösteren "Açılıyor" ya da bir bip sesi duyacaksınız.

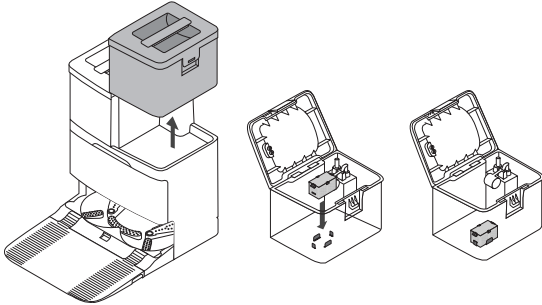


## 6 Tapo Temizleme Solüsyonunu Takın

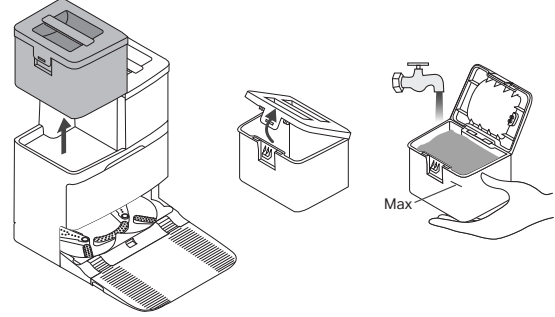


- Hasarı önlemek için temizleme solüsyonunu tekrar tekrar çıkarmaktan kaçının.
- Kurulumdan sonra temizleme solüsyonunu kullanmak istemiyorsanız, Tapo uygulamasında bu özelliği devre dışı bırakabilirsiniz.

## 7 Koku Önleyici Modülü Kirli Su Deposuna Takın



## 8 Temiz Su Deposunu Doldurun



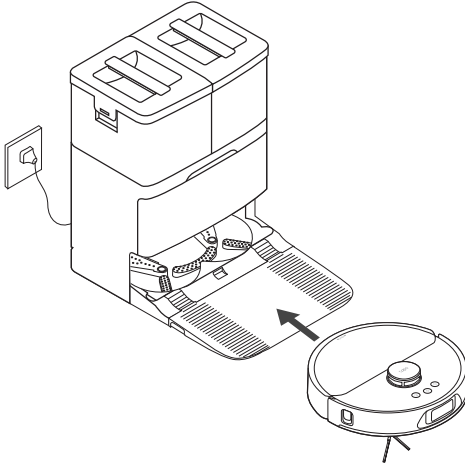
Su tankına herhangi bir temizleme solüsyonu **EKLEMİYİN**. Bunun yerine önerilen Tapo temizleme solüsyonunu istasyona takın.



Kullanım ömrünü kısaltmamak için su deposuna sıcak su **EKLEMİYİN**.

## 9 Gücü Açın ve Şarj Edin

Robot süpürGESİNİ şarj yuvasına yerleştirin veya şarj etmek üzere yuvaya geri göndermek için ⓘ dokunun. Bir temizlik işinin sonunda ve ne zaman yeniden şarj edilmesi gerektiğinde rıhtıma geri dönecektir.



### Notlar

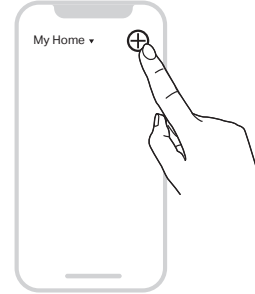
İlk temizlik işine başlamadan önce robot süpürGESİNİ yaklaşık 4 saat boyunca tamamen şarj etmenizi öneririz.

## 10 Tapo Uygulamasını İndirin ve Wi-Fi'ye Bağlanın

1. Tapo uygulamasını App Store veya Google Play'den indirin, ardından oturum açın.



2. Tapo uygulamasını açın, + simgesine dokunun ve modelinizi seçin. Robot süpürGESİNİ kolayca kurmak için adım adım talimatları izleyin.

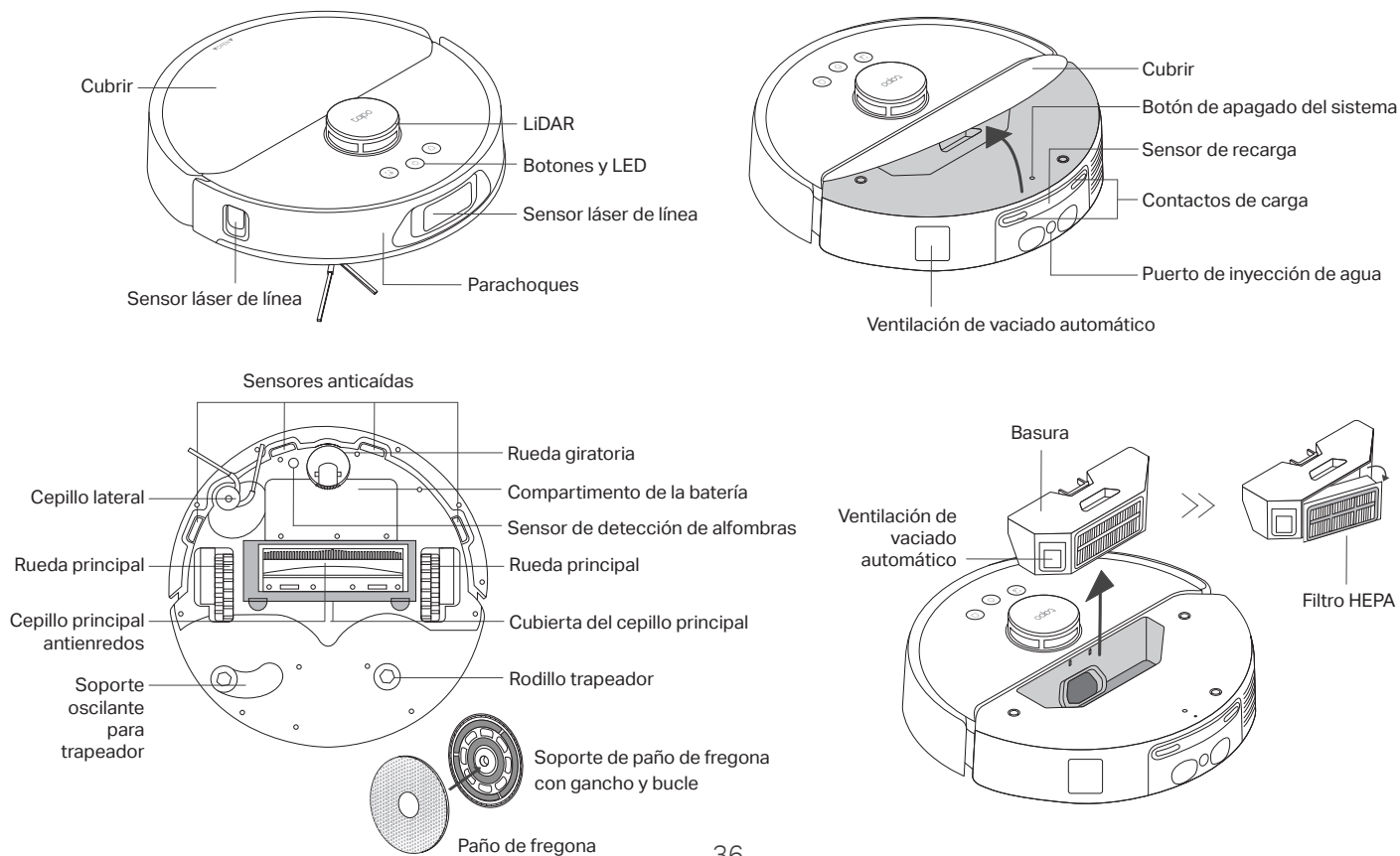


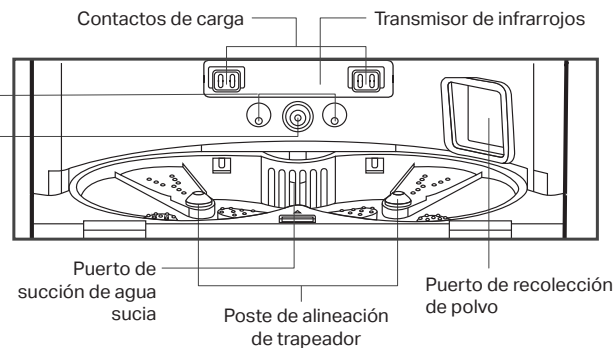
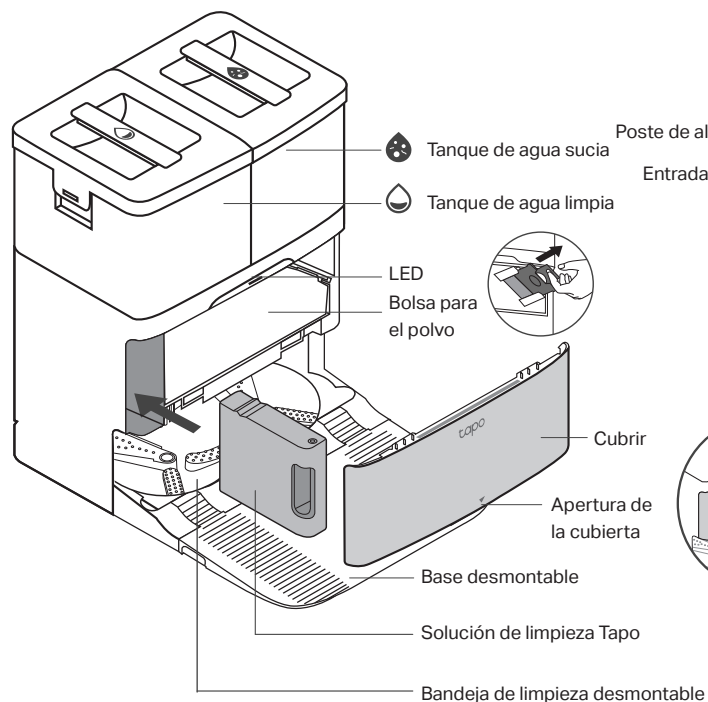
Sorun giderme & FAQs:

<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>

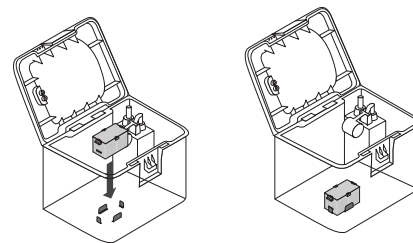


\*Las imágenes pueden diferir de los productos reales.





Instalar el módulo antiolor en el tanque de agua sucia



## Botones y LED

### Poder limpiador

- Pulsar una vez: Iniciar/pausar limpieza.
- Mantenga pulsado durante 3 segundos: Encienda/Apague el robot aspirador.

### Estacion

- Regresa a la estación para cargar.
- Vacíe el contenedor cuando esté acoplado.

### Limpieza de manchas/Bloqueo para niños

- Pulsar una vez: iniciar la limpieza de manchas.
- Mantenga pulsado durante 5 segundos: Activar/desactivar el bloqueo para niños.

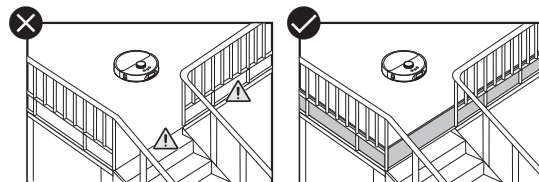
### + Combinación de botones

- Mantenga presionado simultáneamente durante 5 segundos: Ingrese al modo de configuración para configurar la red.
- Mantenga presionado simultáneamente durante 10 segundos: Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica.

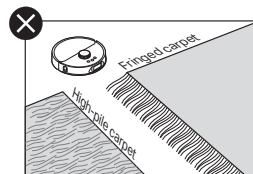
### LED

- Pulso/destello rojo: Nivel de batería < 15 %; Error
- Naranja Pulso: Nivel de batería entre 15% y 80% (Cargando)
- Verde pulsante: Nivel de batería > 80 % (cargando); Encendido
- Verde fijo: completamente cargado

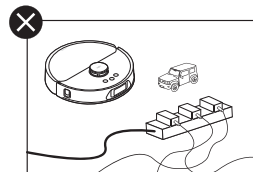
## Consejos importantes



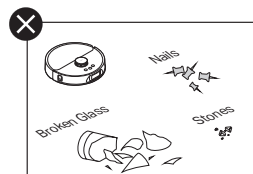
Instale una barrera física cuando utilice el robot aspirador en superficies elevadas (por ejemplo, lofts o pisos de dos niveles) para evitar caídas accidentales y evitar lesiones o daños.



No utilizar sobre alfombras de pelo alto o con flecos.



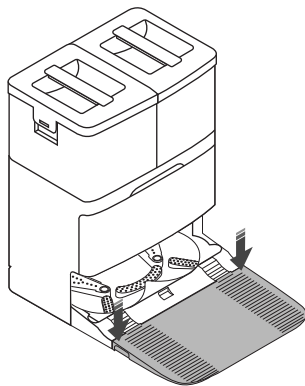
Retire los cables de alimentación y los objetos pequeños del suelo.



No limpie objetos duros o afilados como clavos, clips, vidrios rotos o piedras pequeñas, ya que pueden rayar el piso.

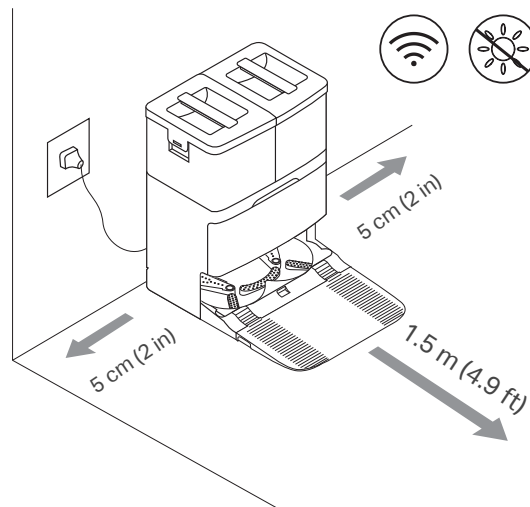
## 1 Instalar la base

Instale la base desmontable presionando firmemente ambos lados de la misma.



## 2 Coloque la estación

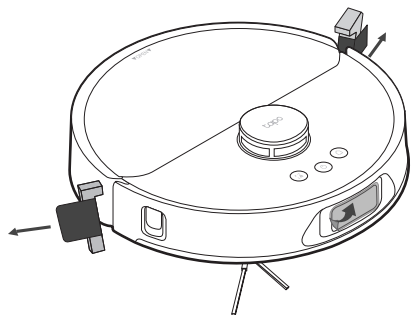
Coloque la base sobre una superficie dura y nivelada contra una pared, dejando 1,5 m (4,9 pies) de espacio libre al frente y 5 cm (2 pulgadas) a la izquierda y a la derecha. Conecte el cable de alimentación a la base y a la fuente de alimentación. Mantenga el cable ordenado.



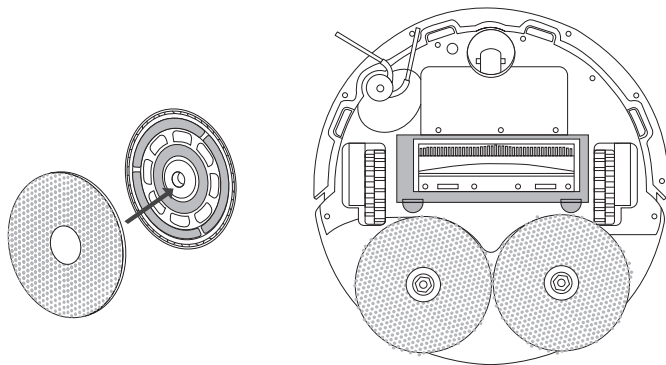
### Notas

- Para garantizar una mejor experiencia de usuario, asegúrese de que el área tenga buena señal Wi-Fi.
- No lo coloque bajo la luz directa del sol. Asegúrese de que el área alrededor de la base esté despejada para mejorar el rendimiento de la base.
- Mantenga siempre la base encendida, de lo contrario, el robot aspirador no regresará automáticamente. Y no mueva la estación con frecuencia.

### 3 Retire las tiras y películas protectoras

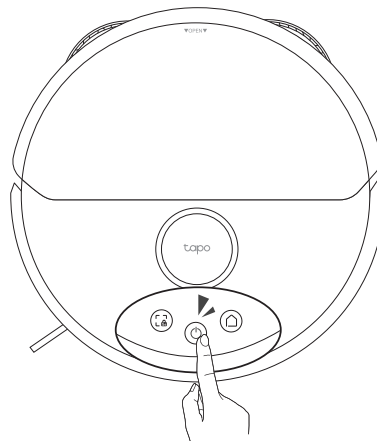


### 4 Instalar el soporte del paño de fregona

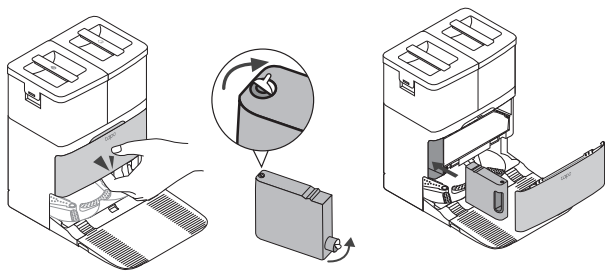


### 5 Encienda el robot aspirador

Mantenga presionada la  durante 3 segundos para encender la aspiradora robot. Escuchará "Encendiendo" o un pitido, lo que indica que el encendido se realizó correctamente.

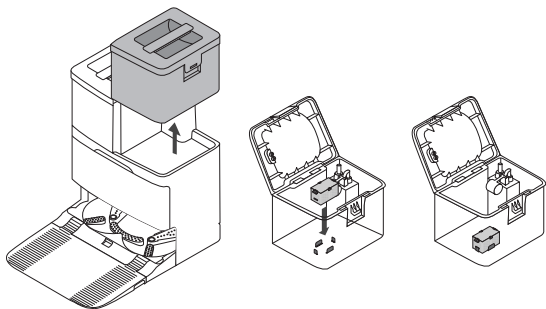


## 6 Instalar la solución de limpieza Tapo

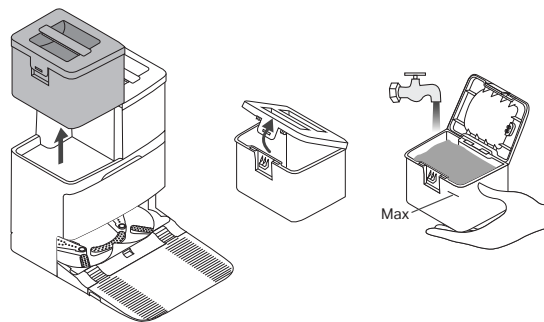


- Evite retirar repetidamente la solución de limpieza para evitar daños.
- Si no desea utilizar la solución de limpieza después de la instalación, puede desactivar esta función en la aplicación Tapo.

## 7 Instalar el módulo antiolor en el tanque de agua sucia



## 8 Llene el tanque de agua limpia



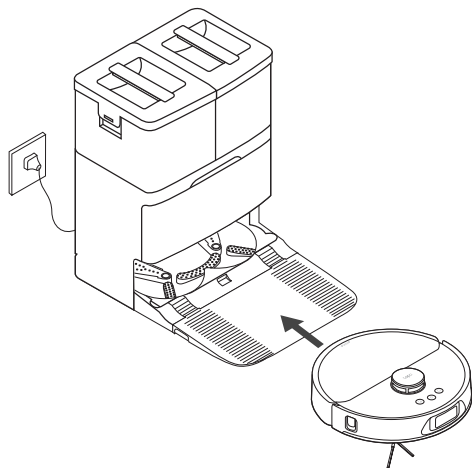
NO agregue ninguna solución de limpieza al tanque de agua. Instale la solución de limpieza Tapo incluida en la base.



NO agregue agua caliente al tanque de agua para evitar acortar su vida útil.

## 9 Encendido y carga

Coloca el robot aspirador en la base de carga o toca  para enviarlo de vuelta a la base para que se cargue. Regresará a la estación al final de un trabajo de limpieza y cada vez que necesite recargarse.



### Notas

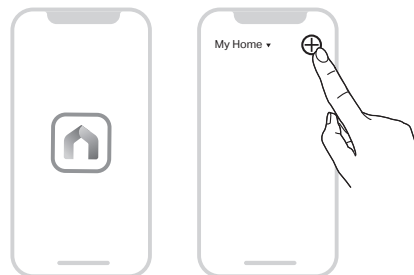
Le recomendamos que cargue completamente el robot aspirador durante aproximadamente 4 horas antes de comenzar el primer trabajo de limpieza.

## 10 Descargue la aplicación Tapo y conéctese a Wi-Fi

1. Descargue la aplicación Tapo de App Store o Google Play, luego inicie sesión.



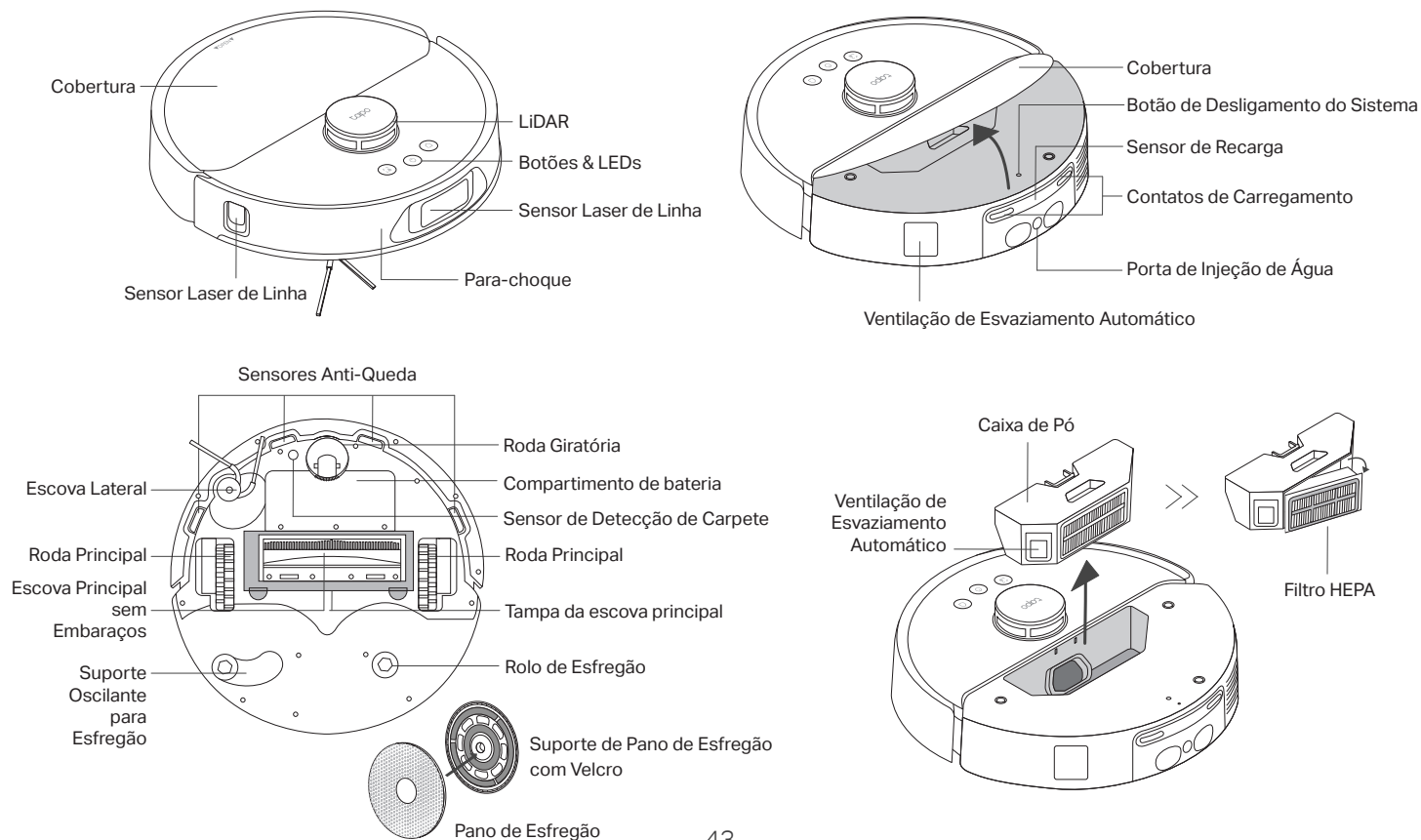
2. Abra la aplicación Tapo, toque el icono + y seleccione su modelo. Siga las instrucciones paso a paso para configurar fácilmente su robot aspirador.

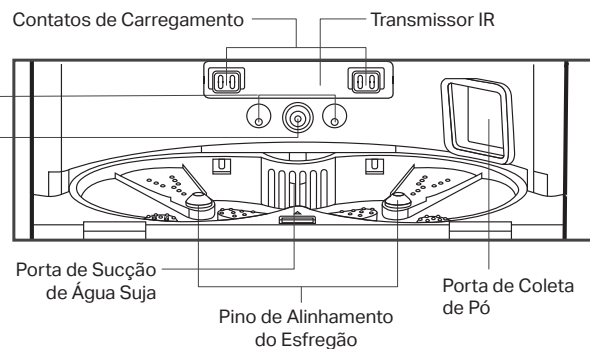
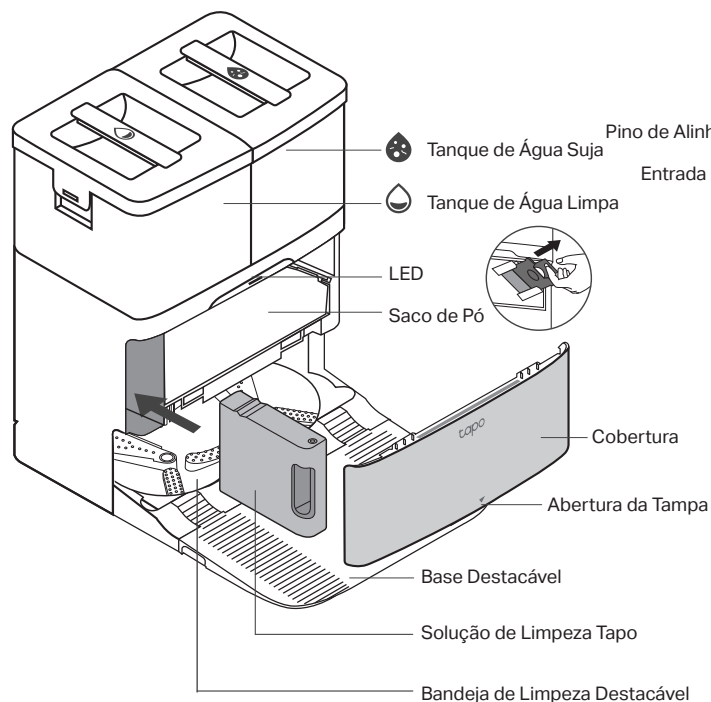


Solución de problemas y preguntas frecuentes:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>

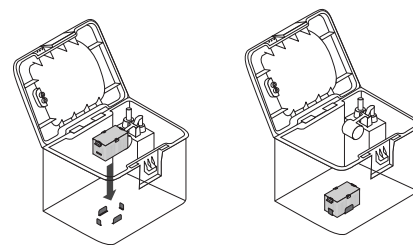


\*As imagens podem diferir dos produtos reais.





### Instalar o Módulo Anti-Odor no Tanque de Água Suja



## Botões & LEDs



### Power/Limpar

- Pressione uma vez: Iniciar/pausar a limpeza.
- Pressione e segure por 3 segundos: Liga/Desliga o robô aspirador.



### Base

- Retorne à doca para carregar.
- Esvazie a lixeira quando encaixada.



### Limpeza Local/Bloqueio Infantil

- Pressione uma vez: Inicia a limpeza pontual.
- Pressione e segure por 5 segundos: Liga/Desliga o bloqueio para crianças.



### Botão de Combinação

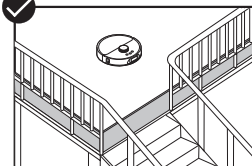
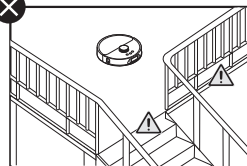
- Pressione e segure simultaneamente por 5 segundos: Entre no modo de configuração para configurar a rede.
- Pressione e segure simultaneamente por 10 segundos: Restaurar as configurações de padrão de fábrica.



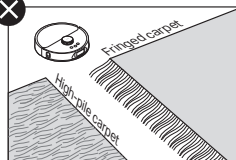
### LED

- Piscando/Pulso Vermelho: Nível da bateria < 15%; Erro
- Pulso Laranja: Nível da bateria entre 15% e 80% (Carregando)
- Pulso Verde: Nível da bateria > 80% (Carregando); Ligando
- Verde Sólido: Totalmente carregado

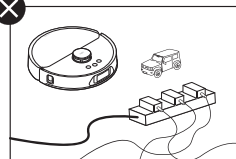
## Dicas Importantes



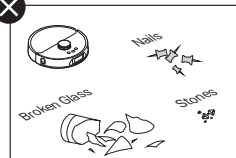
Instale uma barreira física ao usar o aspirador de pó robô em superfícies elevadas (por exemplo, sótãos ou pisos nivelados) para evitar quedas acidentais e evitar lesões ou danos.



Não use em carpetes de pelo alto ou com franjas.



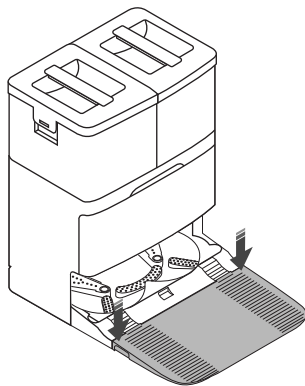
Retire os cabos de alimentação e os pequenos objetos do chão.



Não limpe objetos duros ou afiados, como pregos, cliques de papel, vidro quebrado ou pequenas pedras, pois isso pode arranhar o chão.

## 1 Instalar a Base

Instale a base destacável pressionando firmemente ambos os lados.

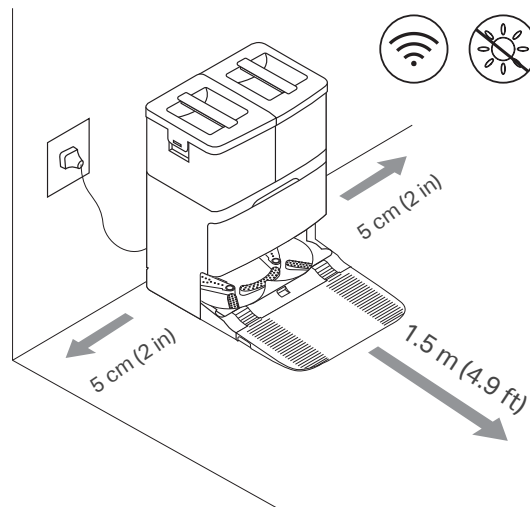


### Notas

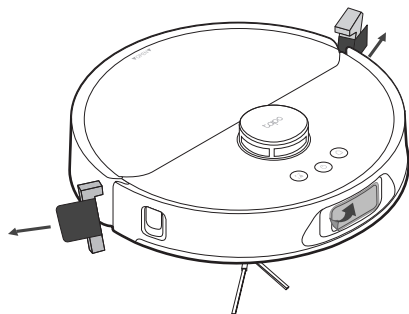
- Para garantir uma melhor experiência do usuário, certifique-se de que a área esteja com um bom sinal de Wi-Fi.
- Não o coloque sob luz solar direta. Certifique-se de que a área ao redor do encaixe esteja livre de desordem para melhorar o desempenho do encaixe.
- Mantenha sempre a base ligada, caso contrário o robô aspirador não retornará automaticamente. E não mova a base com frequência.

## 2 Posicione a Base

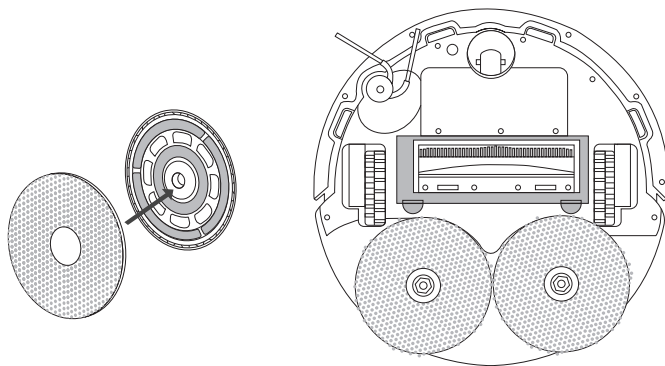
Posicione a base em uma superfície dura e nivelada contra uma parede, garantindo 1,5 m (4,9 pés) de espaço livre na frente e 5 cm (2 pol.) à esquerda e à direita. Ligue o cabo de alimentação à base e à fonte de alimentação. Mantenha o cabo arrumado.



### 3 Remova as Tiras e Películas Protetoras

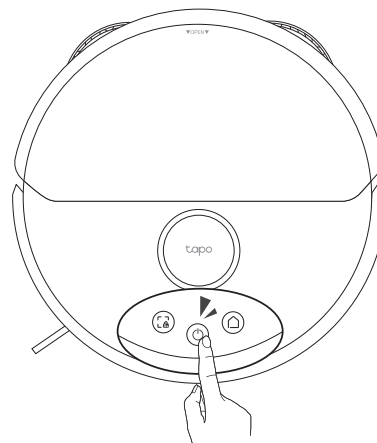


### 4 Instalar o Suporte do Pano do Esfregão



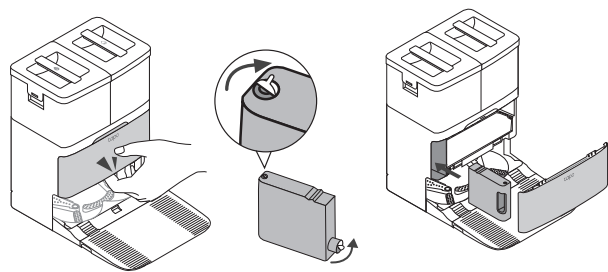
### 5 Ligar o aspirador robô

Prima e mantenha premido  durante 3 segundos para ligar o aspirador robô. Ouvirá "Turning On" ou um sinal sonoro, indicando que a ligação foi bem sucedida.



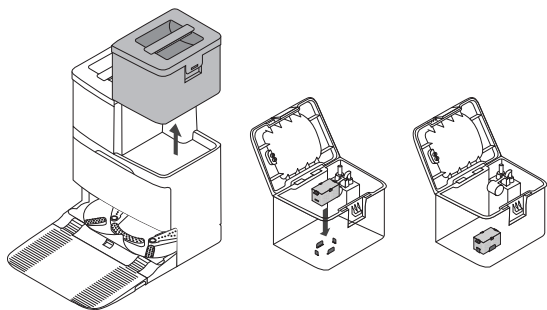
Para informações de aspectos de segurança e adequação do produto no território brasileiro consulte: [www.gov.br/anatel/pt-br/](http://www.gov.br/anatel/pt-br/)  
Resolução 680 - ANATEL: "Este equipamento não tem direito à proteção contra Interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

## 6 Instalar Solução de Limpeza Tapo

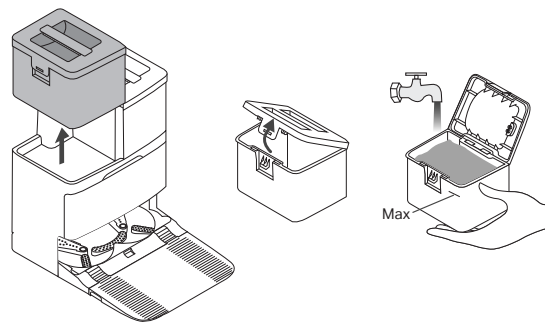


- Evite remover repetidamente a solução de limpeza para evitar danos.
- Se você não quiser usar a solução de limpeza após a instalação, pode desativar este recurso no aplicativo Tapo.

## 7 Instalar o Módulo Anti-Odor no Tanque de Água Suja



## 8 Encher o Tanque de Água Limpa



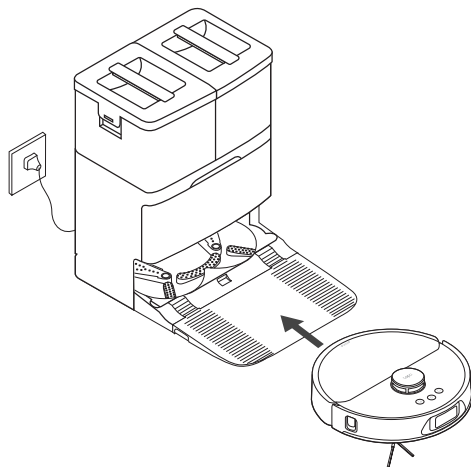
NÃO adicione qualquer solução de limpeza ao tanque de água. Instale a solução de limpeza Tapo fornecida na base.



NÃO adicione água quente ao tanque de água para evitar encurtar sua vida útil.

## 9 Ligar e Carregar

Coloque o aspirador robô na base de carregamento ou toque em  para enviá-lo de volta à base para carregar. Ele retornará à base no final de um trabalho de limpeza e sempre que precisar recarregar.



### Nota

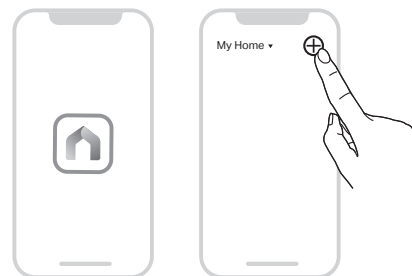
- Recomendamos que você carregue o aspirador de pó totalmente por cerca de 4 horas antes de iniciar o primeiro trabalho de limpeza.

## 10 Baixe o Aplicativo Tapo e Conecte-se ao Wi-Fi

1. Baixe o aplicativo Tapo na App Store ou Google Play e faça o login.



2. Abra o aplicativo Tapo, toque no ícone + e selecione seu modelo. Siga as instruções passo a passo para configurar facilmente o seu robô aspirador.

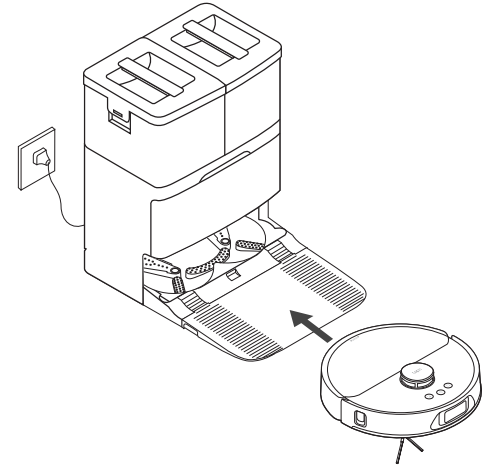


Solução de Problemas & FAQs:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>



## 9 التشغيل والشحن

ضع المكنسة الآلية على منصة الشحن أو اضغط على ⑤ لإرسالها مرة أخرى إلى المنصة لشحنها. ستعود إلى منصة الشحن في نهاية مهمة التنظيف وكلما احتاجت إلى إعادة الشحن.



## ملاحظات

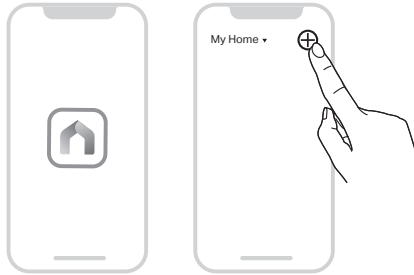
نوصي بشحن المكنسة الآلية بالكامل لمدة 4 ساعات تقريبًا قبل بدء مهمة التنظيف الأولى.

## 10 قم بتنزيل تطبيق Tapo واتصل بشبكة الواي فاي

1. قم بتنزيل تطبيق Tapo من متجر أبل أو جوجل بلاي، ثم قم بتسجيل الدخول.



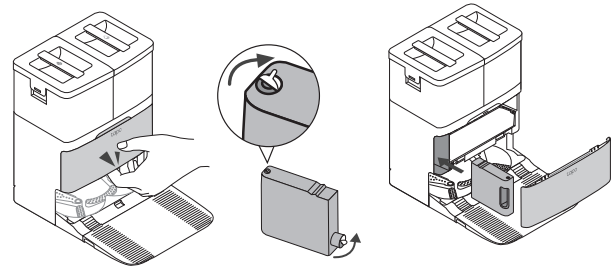
2. افتح تطبيق Tapo، وانقر فوق أيقونة +، ثم حدد الموديل الخاص بك. اتبع التعليمات خطوة بخطوة لإعداد المكنسة الآلية بسهولة.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها والأسئلة الشائعة:  
<https://www.tp-link.com/support/faq/4484/>

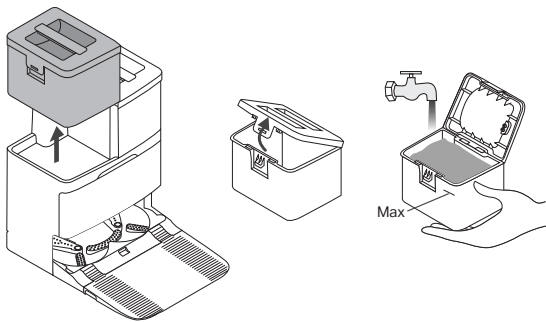


## 6 تثبيت محلول تنظيف Tapo



- تجنب إزالة محلول التنظيف بشكل متكرر لمنع التلف.
- إذا كنت لا تريد استخدام محلول التنظيف بعد التثبيت، يمكنك تعطيل هذه الميزة في تطبيق Tapo.

## 8 إملأ خزان الماء النظيف



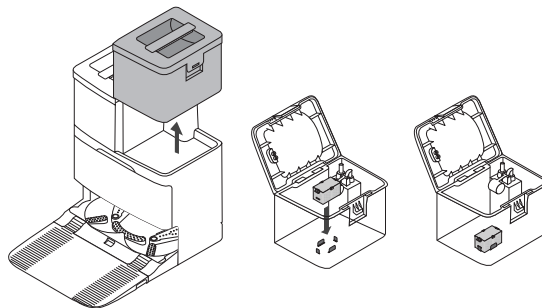
لا تضيف أي محلول تنظيف إلى خزان الماء. استخدم محلول Tapo المرفق مع المحطة بدلاً من ذلك.



لا تضيف ماء ساخن إلى خزان الماء لتجنب تقليل عمره الافتراضي.

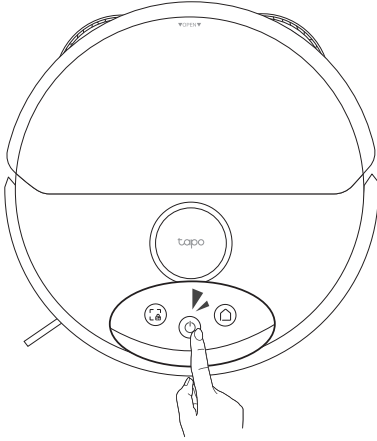


## 7 تركيب وحدة مقاومة الروائح في خزان الماء المتسخ

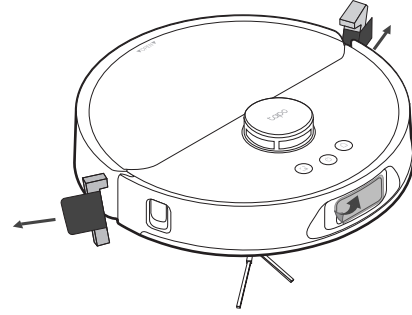


### 5 شغل المكنسة الآلية

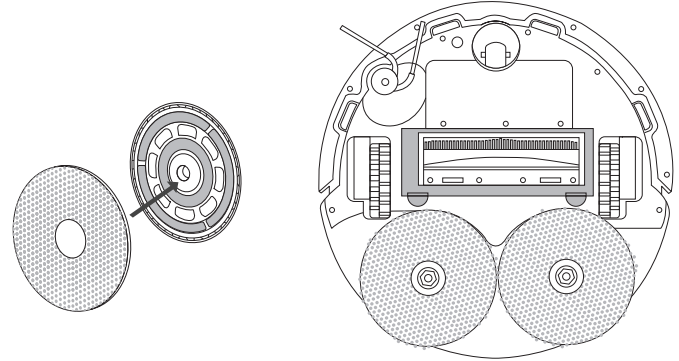
اضغط مع الاستمرار على  لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل المكنسة الآلية. ستسمع إما "جاري التشغيل" أو صوت صفير، مما يشير إلى تشغيل ناجح.



### 3 أزل الشرائط الواقية وملصقات الحماية

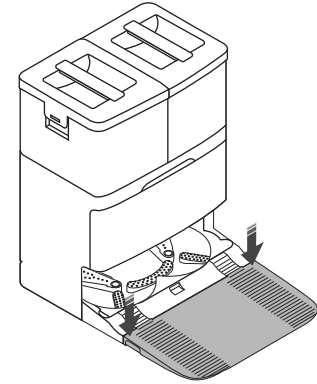


### 4 قم بتركيب حامل قطعة قماش الممسحة



## 1 قم بتركيب القاعدة

قم بتركيب القاعدة القابلة للفصل بالضغط على جانبيها بقوة.

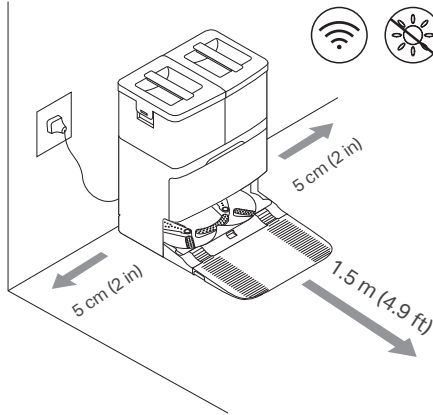


## ملاحظات

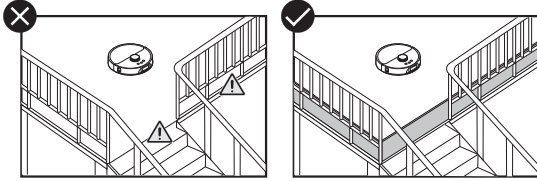
- لضمان تجربة مستخدم أفضل، تأكد من أن المنطقة بها إشارة واي فاي جيدة.
- لا تضعه في ضوء الشمس المباشر. تأكد من خلو المنطقة المحيطة بالمنصة من الفوضى لتحسين أداء الإرساء.
- احرص دائمًا على بقاء المنصة في وضع تشغيل، وإلا فلن تعود المكنسة الآلية إليها تلقائيًا. ولا تحرك المنصة بشكل متكرر.

## 2 وضعية منصة التفريغ والشحن

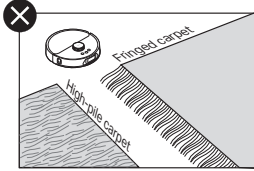
ضع القاعدة على سطح صلب ومستوي مقابل الحائط، مع توفير مساحة خالية تبلغ 1.5 متر (4.9 قدم) في الأمام و 5 سم (2 بوصة) بوصة إلى اليسار واليمين. قم بتوصيل سلك الطاقة بالقاعدة ومصدر الطاقة. حافظ على الكابل مرتبًا.



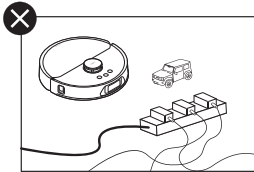
## نصائح مهمة



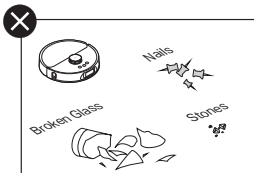
قم بتركيب حاجز مادي عند استخدام المكنسة الآلية على الأسطح المرتفعة (مثل الشرفات أو الأرضيات متعددة المستويات) لمنع السقوط أو التحطم.



لا تستخدم على سجاد ذي خيوط طويلة أو مهدب.



أزل أسلاك الكهرباء والأشياء الصغيرة من الأرض.



لا تنظف الأجسام الصلبة أو الحادة مثل المسامير، مشابك الورق، الزجاج المكسور، أو الحصى الصغيرة، حيث قد تؤدي إلى خدش الأرضية.

## أضرار ومؤشرات LED

## التشغيل/التنظيف

- الضغط مرة واحدة: للبدء/الإيقاف مؤقت للتنظيف.
- الضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ: قم بتشغيل/إيقاف تشغيل المكنسة الآلية.

## منصة التفريغ والشحن

- العودة للمنصة للشحن.
- تفريغ الحاوية عند الثبات بالمنصة.

## تنظيف مكان/قفل الأطفال

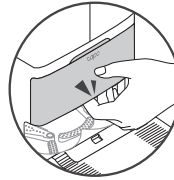
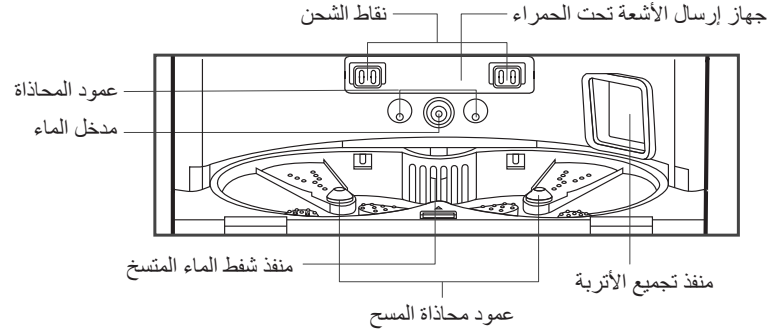
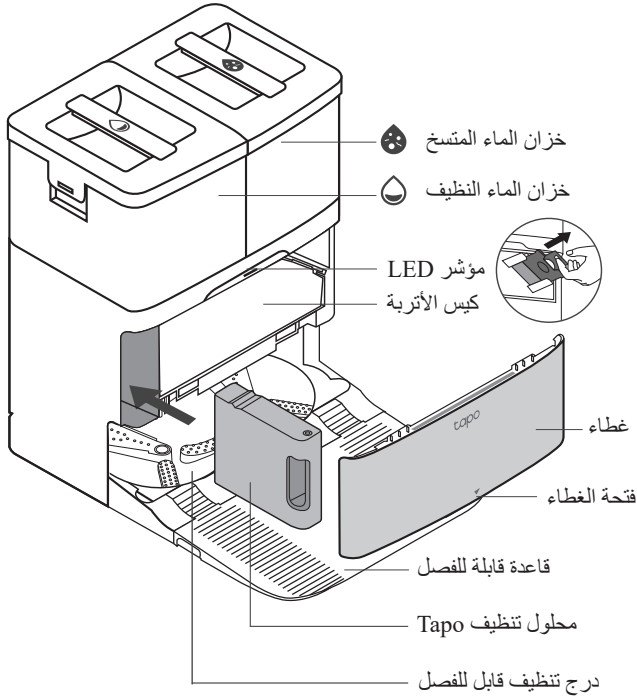
- الضغط مرة واحدة: ابدأ تنظيف المكان.
- الضغط مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ: تشغيل/إيقاف قفل الأطفال.

## زر التجميع

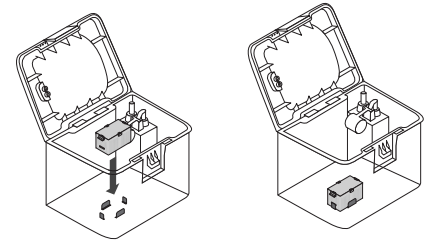
- الضغط مع الاستمرار بنفس الوقت لمدة 5 ثوانٍ: ادخل إلى وضع الإعداد لضبط الشبكة.
- الضغط مع الاستمرار معاً لمدة 10 ثوانٍ: استعادة إعدادات المصنع الافتراضية.

## مبين LED

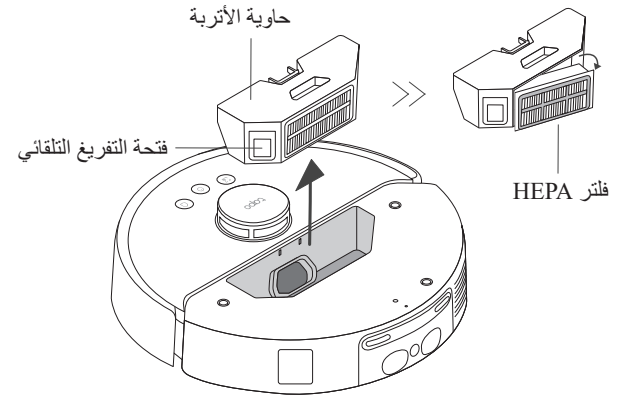
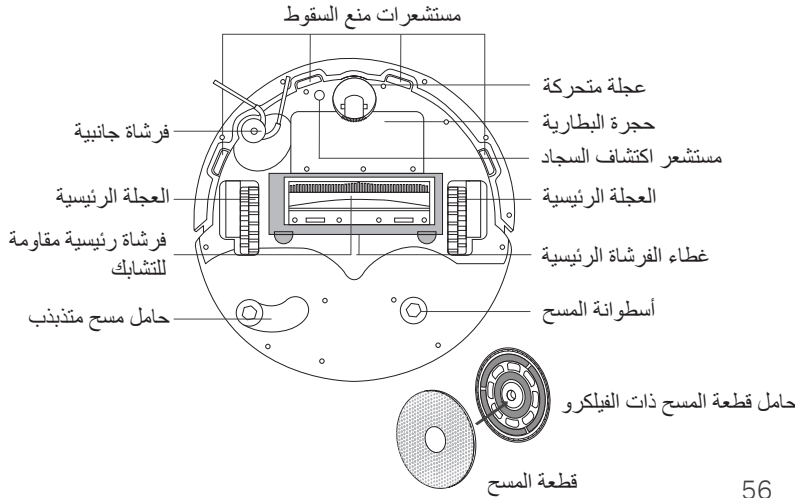
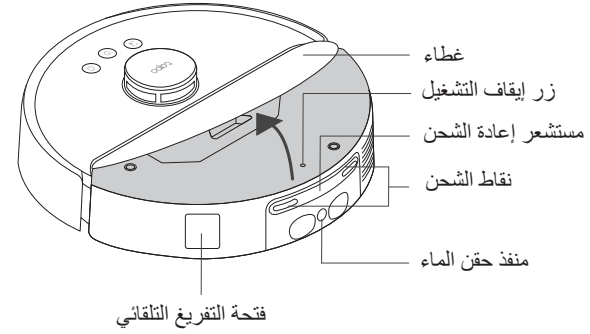
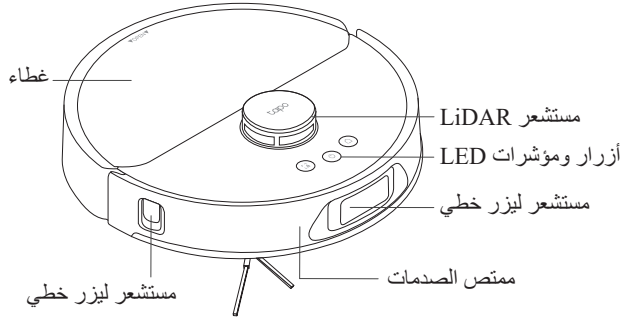
- العودة إلى المحطة للشحن.
- وميض أحمر: مستوى البطارية > 15%؛ خطأ
- وميض برتقالي: مستوى البطارية بين 15% و 80% (يشحن)
- وميض أخضر: مستوى البطارية < 80% (يشحن)؛ تشغيل
- أخضر ثابت: مشحون بالكامل



تركيب وحدة مقاومة الروائح في خزان الماء المتسخ



\* قد تختلف الصور عن المنتجات الفعلية.



#### English: Safety Information

- Keep the device away from water, fire, humidity or hot environments.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device. If you need service, please contact us.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- **WARNING:** Do not charge non-rechargeable batteries.
- Household use only
- This charging dock can only charge lithium batteries and can only charge one battery at a time. The capacity of the battery does not exceed 5200mAh.

#### Warning

Avoid replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard. Avoid disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Do not leave a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; Do not leave a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

The instructions shall state the substance of the following:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.

The appliance is only to be used with the charging dock (Tapo RVD200) provided with the appliance.

The appliance contains a 5200mAh lithium-ion battery.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

#### Bahasa Indonesia: Informasi Keselamatan

- Jauhkan perangkat dari air, api, kelembapan, atau lingkungan panas.
- Jangan mencoba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi perangkat. Jika Anda membutuhkan servis, silahkan hubungi kami.
- Jika kabel suplai rusak, kabel tersebut harus diganti oleh pabrik, agen servisnya atau orang yang memiliki kualifikasi serupa untuk menghindari bahaya.
- Alat ini menggunakan baterai yang hanya dapat diganti oleh teknisi ahli.
- **PERINGATAN:** Jangan mengisi daya baterai yang tidak dapat diisi ulang.
- Hanya untuk penggunaan rumah tangga
- Dok pengisi daya ini hanya dapat mengisi daya baterai litium dan hanya dapat mengisi daya satu baterai dalam satu waktu. Kapasitas baterai tidak melebihi 5200mAh.

#### Peringatan

Hindari penggantian baterai dengan tipe yang salah yang dapat merusak pengaman. Hindari pembuangan baterai ke dalam api atau oven panas, atau penghancuran atau pemotongan baterai secara mekanis, yang dapat mengakibatkan ledakan. Jangan tinggalkan baterai di lingkungan sekitar yang bersuhu sangat tinggi yang dapat mengakibatkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar. Jangan biarkan baterai terkena tekanan udara yang sangat rendah yang dapat menyebabkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.

Instruksi harus menyatakan substansi berikut:

Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan fisik, indera atau kemampuan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.

Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Alat ini hanya untuk digunakan dengan unit catu daya yang disediakan bersama alat.

Perangkat ini hanya boleh digunakan dengan dock pengisi daya (Tapo RVD200) yang disertakan.

Perangkat ini menggunakan baterai lithium-ion 5200mAh.

Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang dengan keterbatasan fisik, indera atau kemampuan mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau instruksi tentang penggunaan alat dengan cara yang aman dan memahami bahaya yang terkait. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

ไทย: ข้อมูลด้านความปลอดภัย

- เก็บอุปกรณ์ให้ห่างจากน้ำ ไฟ ความชื้น หรือสภาพแวดล้อมที่ร้อน
- อย่าพยายามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงอุปกรณ์ หากคุณต้องการบริการ โปรดติดต่อเรา
- หากสายไฟชำรุดจะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ตัวแทนบริการ หรือบุคคลที่มีคุณสมบัติใกล้เคียงกันเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้มีแบตเตอรี่ที่สามารถเปลี่ยนได้เฉพาะโดยผู้เชี่ยวชาญเท่านั้น
- คำเตือน: ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถชาร์จซ้ำได้
- สำหรับใช้ในครัวเรือนเท่านั้น
- แทนชาร์จนี้สามารถชาร์จแบตเตอรี่ลิเธียมได้เท่านั้น และสามารถชาร์จแบตเตอรี่ได้ครั้งละหนึ่งก้อนเท่านั้น ความจุของแบตเตอรี่ไม่เกิน 5200mAh

#### คำเตือน

หลีกเลี่ยงการเปลี่ยนแบตเตอรี่ชนิดที่ไม่ถูกต้องซึ่งสามารถเอาชนะการป้องกันได้

หลีกเลี่ยงการทิ้งแบตเตอรี่ลงในกองไฟหรือเตาอบร้อน หรือการบดหรือตัดแบตเตอรี่โดยกลไก ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดได้

อย่าทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงมาก ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซที่ติดไฟได้ อย่าปล่อยให้แบตเตอรี่อยู่ภายใต้แรงดันอากาศต่ำมากซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซที่ติดไฟได้

คำแนะนำต่อระบบเนื้อหาต่อไปนี:

อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่บกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องโดยบุคคลที่รับผิดชอบด้านความปลอดภัย

เด็กควรได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาจะไม่เล่นกับเครื่อง

เครื่องนี้ใช้เฉพาะกับชุดจ่ายไฟที่จัดมาให้พร้อมกับเครื่องเท่านั้น

ต้องใช้งานอุปกรณ์เฉพาะกับแท่นชาร์จ (Tapo RVD200) ที่ให้มาพร้อมกับอุปกรณ์เท่านั้น

อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ลิเธียมไอออน 5200mAh

เครื่องนี้สามารถใช้ได้โดยเด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความสามารถทางร่างกาย หรือขาดประสบการณ์และความรู้ หากได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจอันตราย ที่เกี่ยวข้อง ห้ามเด็กเล่น

#### 한국어: 안전 정보

본 기기를 물, 화기, 습기 또는 고온다습한 환경에서 멀리하십시오.

본 기기를 분해, 수리 또는 개조하지 마십시오. 서비스가 필요한면 당사에 문의하십시오.

전원 코드가 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조업체, 서비스 담당자 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가가 교체해야 합니다.

본 기기에는 숙련된 기술자만 교체할 수 있는 배터리가 포함되어 있습니다.

경고: 충전식 배터리를 충전하지 마십시오.

가정에서만 사용하십시오.

이 충전 도크는 리튬 배터리만 충전할 수 있으며, 한 번에 하나의 배터리만 충전할 수 있습니다. 배터리 용량은 5200mAh를 초과할 수 없습니다.

## 경고

안전 장치를 무력화할 수 있는 잘못된 유형의 배터리로 교체하지 마십시오. 배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 넣거나 기계적으로 압착하거나 절단하지 마십시오. 폭발의 위험이 있습니다. 폭발이나 인화성 액체 또는 가스 누출의 위험이 있는 매우 높은 온도의 주변 환경에 배터리를 두지 마십시오. 폭발이나 인화성 액체 또는 가스 누출을 유발할 수 있는 매우 낮은 기압에 배터리를 방치하지 마십시오.

사용 설명서에는 다음 내용이 명시되어야 합니다.

본 기기는 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 부족한 사람 (어린이 포함) 이 안전 책임자의 감독 또는 사용 지침을 받지 않고는 사용할 수 없습니다.

어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.

본 기기는 제품과 함께 제공된 전원 공급 장치와 함께만 사용해야 합니다.

본 기기는 제품과 함께 제공된 충전 도크 (Tapo RVD200) 와 함께만 사용해야 합니다.

본 기기에는 5200mAh 리튬 이온 배터리가 들어 있습니다.

본 기기는 8세 이상의 어린이와 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 저하되었거나 경험과 지식이 부족한 사람이 기기를 안전하게 사용하는 방법에 대한 감독 또는 지침을 받고 관련 위험을 이해하는 경우 사용할 수 있습니다. 어린이는 기기를 가지고 놀지 않아야 합니다. 어린이가 감독 없이 청소 및 사용자 유지관리를 해서는 안 됩니다.

## 해당 무선설비는 운용 중 전파 혼선 가능성이 있음

Tiếng Việt: Thông tin an toàn

- Giữ thiết bị tránh xa môi trường nước, lửa, ẩm ướt hoặc nóng.
- Không cố tháo rời, sửa chữa hoặc điều chỉnh thiết bị. Nếu bạn cần dịch vụ, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.
- Nếu dây cung cấp bị hỏng, nó phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của hãng hoặc những người có trình độ tương tự để tránh nguy hiểm.
- Thiết bị này có pin, chỉ những người có chuyên môn mới có thể thay thế.
- CẢNH BÁO: Không sạc pin không sạc lại được.
- Chỉ sử dụng trong gia đình
- Để sạc này chỉ có thể sạc pin lithium và chỉ có thể sạc một pin tại một thời điểm. Dung lượng pin không vượt quá 5200mAh.

## Cảnh báo

Tránh thay pin không đúng loại có thể làm hỏng thiết bị bảo vệ. Tránh vứt pin vào lửa hoặc lò nướng nóng, hoặc nghiền hoặc cắt pin bằng cơ học, có thể dẫn đến nổ. Không để pin trong môi trường xung quanh có nhiệt độ quá cao có thể dẫn đến cháy nổ hoặc rò rỉ chất lỏng hoặc khí dễ cháy; Không để pin chịu áp suất không khí cực thấp có thể dẫn đến nổ hoặc rò rỉ chất lỏng hoặc khí dễ cháy.

Hướng dẫn phải nêu rõ bản chất của những điều sau:

Thiết bị này không nhằm mục đích sử dụng cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được người chịu

trách nhiệm về sự an toàn của họ giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị.

Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo rằng chúng không nghịch thiết bị.

Thiết bị chỉ được sử dụng với bộ cấp nguồn được cung cấp cùng với thiết bị.

Thiết bị chỉ được sử dụng với đế sạc (Tapo RVD200) đi kèm với thiết bị.

Thiết bị này có pin lithium-ion 5200mAh.

Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc trí não hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ đã được giám sát hoặc hướng dẫn

về cách sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu các mối nguy hiểm có liên quan. Trẻ em không được chơi với thiết bị. Trẻ em không được làm vệ sinh và bảo trì nếu không có sự giám sát.

#### **Türkçe: Güvenlik Bilgisi**

- Cihazı sudan, ateşten, nemden veya sıcak ortamlardan uzak tutun.
- Cihazı sökmeye, onarmaya veya üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın. Servise ihtiyacınız varsa, lütfen bizimle iletişime geçin.
- Besleme kablosu hasarıysa, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis acentesi veya benzer nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilen piller içerir.
- **UYARI!** Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Sadece ev kullanımı içindir.
- Bu şarj yuvası yalnızca lityum pilleri ve aynı anda yalnızca bir pili şarj edebilir. Pili kapasitesi 5200 mAh'yi geçmez.

#### **Uyarı**

Koruma önlemlerine dikkat etmeden bataryayı değiştirmeyin. Bataryanın patlamaya neden olabilecek şekilde ateşe veya sıcak fırına atılmasından veya bataryanın mekanik olarak ezilmesinden veya kesilmesinden kaçının.

Bataryayı, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın; bataryayı patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.

Talimatlar aşağıdakilerin özünü belirtecektir:

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilemedikçe, fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.

Cihaz yalnızca cihazla birlikte verilen şarj istasyonu (Tapo RVD200) ile kullanılmalıdır.

Cihaz 5200mAh lityum-iyon pili içerir.

Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. dahil olmuş. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

#### **El español de América: Información de seguridad**

- Mantenga el dispositivo alejado del agua, el fuego, la humedad o los ambientes calientes.
- No intente desarmar, reparar o modificar el dispositivo. Si necesita servicio, por favor contáctenos.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- Este aparato contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personal cualificado.
- **ADVERTENCIA:** No cargue baterías no recargables.
- Solo para uso doméstico.
- Esta base de carga solo puede cargar baterías de litio y solo una a la vez. La capacidad de la batería no supera los 5200 mAh.

#### **Advertencia**

Evite el reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede anular una protección. Evite desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, ya que puede provocar una explosión. No deje una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; No deje una batería sujeta a una presión de aire extremadamente baja que pueda provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Las instrucciones deberán establecer la esencia de lo siguiente:

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

El aparato solo se debe utilizar con la fuente de alimentación proporcionada con el aparato.

El aparato solo debe utilizarse con la base de carga (Tapo RVD200) que viene incluida con el aparato.

El aparato contiene una batería de iones de litio de 5200 mAh.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan de los peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

#### **Português Brasil: Informação de Segurança**

- Mantenha o dispositivo longe de água, fogo, umidade ou ambientes quentes.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar o dispositivo. Se precisar de serviço, entre em contato conosco.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada para evitar riscos.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por profissionais qualificados.
- **AVISO:** Não carregue baterias não recarregáveis.
- Somente para uso doméstico
- Esta base de carregamento só pode carregar baterias de lítio e uma bateria por vez. A capacidade da bateria não excede 5200mAh.

#### Aviso

Evite a substituição de uma bateria por um tipo incorreto que possa anular uma proteção. Evite descartar uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagar ou cortar mecanicamente uma bateria, que pode resultar em explosão. Não deixe uma bateria em um ambiente de temperatura extremamente alta que possa resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; Não deixe uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

As instruções devem indicar a substância do seguinte:

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.

O eletrodoméstico deve ser utilizado apenas com a base de carregamento (Tapo RVD200) fornecida com o eletrodoméstico.

O aparelho contém uma bateria de lítio-ion de 5200mAh.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

#### معلومات السلامة

لا تحتفظ بالجهاز بعيداً عن الماء أو النار أو الرطوبة أو الأماكن الساخنة.

لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله. إذا كنت بحاجة إلى خدمة ، يرجى الاتصال بنا.

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو الأشخاص المؤهلين بشكل مماثل لتجنب الخطر.

يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة فنيين متخصصين.

تحذير: لا تشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

للاستخدام المنزلي فقط

تشحن قاعدة الشحن هذه بطاريات الليثيوم فقط، ويمكنها شحن بطارية واحدة فقط في كل مرة. لا تتجاوز سعة البطارية 5200 مللي أمبير/ساعة.

تحذير!

تجنب استبدال البطارية بنوع غير صحيح فهذا قد يؤدي إلى إبطال الحماية.

تجنب التخلص من البطارية في النار أو في فرن ساخن ، أو سحق البطارية أو قطعها ميكانيكياً ، فهذا قد يؤدي إلى حدوث انفجار.

لا تترك البطارية في بيئة محيطية ذات درجة حرارة عالية للغاية فهذا قد يؤدي إلى الانفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال؛ لا تترك البطارية معرضة لضغط هواء منخفض للغاية فهذا قد يؤدي إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال منها.

يجب أن ينص جوهر التعليمات على ما يلي:

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو نقص الخبرة والمعرفة ، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

يتم استخدام الجهاز فقط مع وحدة إمداد الطاقة الملحقة مع الجهاز.

‘ستُستخدم الجهاز فقط مع محطة الشحن (Tapo RVD200) المرفقة معه.

يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون 5200 مللي أمبير.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فيما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المحتملة لهم. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.